

TÄITEMENETLUS

Kohtutäiturite vastusamm- ettemaks

Plaan anda osa tööd maksuamet-
nikele võib kohtutäiturite esinda-
ja Janek Pooli sõnul panna küsima
toimingute eest ettemaksu. ▶8-9



LAEN

Peep Aaviksood ähvardab pankrot

Rumeenias killustikuäri ajava **PEEP AAVIKSOO** äripartner Baltronic Group OÜ nõuab
tema pankrotti. Eraisiku pankrotiasjas teeb kohus otsuse kolmapäeval. ▶6



Äripäev

Teisipäev, 4. september 2012
nr 158 (4580) 2,24 eurot

↓ EUR/USD
1,2568

↑ USD/EUR
0,7957

↑ EUR/SEK
8,4161

↓ NordPool
40,00

↓ Euribor
0,533%

Parteide rahakraanid luubi all



FOTO: ANDRASKRALLA

▶ 23 organisatsioonilt ja arvamusiidrikl küsiti ettepanekuid erakondade rahastamise korrastamiseks. Mihkel Oviiri juhitud riikontroll oli kõige radikaalsem. ▶2, 4-5

INVESTOR

Milliseid Läti-Leedu aktsiaid tasub osta?

Lõunanaabrite börsifirmadest
näeb LHV suurimat tõusupotent-
siaali Leedu rõivatööstusel Apran-
gal ja Läti ravimitööstusel Olain-
farmil. Nemad olid ka teises kvar-
talis suurima käibe kasvuga. ▶20

POLIITIKA

Obama kasvuideed vähem meelepärased

Täna demokraatide presidendikandidaadiks ülesseatav Barack Obama on paljudele ameeriklas-
tele isikuna meeldivam, ent Mitt Romney ideid kasvu ergutamiseks peetakse paremaks. ▶10-11

LOGISTIKA

Sobiva pakendi eest vastutab kauba saatja

Et teele pandud kaup tervelt ko-
hale jõuaks, peab see olema hooli-
kalt pakendatud. Transpordiks so-
biv ja kauba eripära arvestav pa-
kendamine on kauba saatja ko-
hus, tõdeb DHL. ▶12-13



KOLUMN

„Tarbimine ei lõpe, kuni inim- kond eksisteerib.

Powerhouse'i juhataja Janek Mäggi leiab, et euro kokkukukkumise hää on
rumal. Elu läheb igal juhul edasi. ▶18



TEGIJA

Rein Lang

ausad mõtted ühelt ausalt Eesti ministrilt

↓
"Ühel hetkel, kui vint täielikult üle keeratakse, siis ehk käivitub parlamendil riigi ja rahvuse säilitamise instinkt ja nad keeravad sellel seltskonnal kaela kahekorra." See tsitaat kuulub kultuuriminister Rein Langile äsjases intervjuus Raplamaa Sõnumitele ja kõneldakse Ees-

ti ajakirjandusest. Huvitavat leiab ministri intervjuust vaba ajakirjanduse teemal veelgi. Äripäeva toimetuse meelest oleks solvav kultuuriministrile sellise meeldejääva intervjuu eest mitte päeva tegija tiitlit anda. Kaua see erakapitalil põhinev ajakirjandus veel plõksib!

REPLIIK

Järgmine proovikivi

Kütuseäri seotud maksupettuste peatamine tõi riigieelarvesse 91 miljonit lisaeurot. Võitlus kütuse ületoomisega kaotas lisaks piirijärjekorrad. Uus auk ootab aga juba sulgemist. Konjunkturiinstituudi hinnangul on salatubaka maht 27–31% ja nii jääb riigil saamata 52 miljonit eurot.



MAKSUAMETI juhul Marek Helmil on veel võimalusi maksutulude kasvatamiseks.

PÄEVA FAKT

13 000

EUROT ja enam jätab hinnanguliselt iga välistudeng Eestisse.

TÄNA

Mida head toob palkade avalikustamine?

KUULA KUKU RAADIOST PÄRAST KL 13 UUDISEID



ILLUSTRATSIOON: ANTI VEERMAA

JUHTKIRI

Korrastame üheskoos erakondade rahastamise

Augusti viimasel päeval saatis riigikontrolör Mihkel Oviir riigikogu põhiseaduskomisjoni juhile Rait Marustele kirja, kus käis välja seitse ettepanekut, mis peaksid korrastama erakondade rahastamist. Vastavalt komisjoni palvele laekub ettepanekuid ka teistelt.

Selleks, et süsteemi sisuliselt korrastada, peavad riigikogus esindatud erakonnad saavutama kõnealuses küsimuses samasuguse üksmeele nagu siis, kui arutati nn demokraatia arendamise sihtasutuste loomist. Äraspidisel moel oli ka toona seos varjatud rahastamisega, kuna veel vastu võtmata seaduse täitmiseks oli raha paigutatud välisministeeriumi eelarve reale. Seni on aga vaikimisi reeglina üksmeelselt toetatud ettepanekute sumbumist, mistõttu erakondade rahastamise järelevalve lonkab endiselt mõlemat jalga.

Erakondade rahastamise korrastamisel väärivad Oviiri ettepanekud tõsist kaalumist. Olulised on eelkõige kaks küsimust: mida tähendab keelatud annetused ja kuidas seda nimekirja täiustada ning millised on kontrollimehhanismid ja karistused reeglite rikkumise eest. Viimase küsimusele, kes ja kuidas kontrollib reeglite täitmist, Oviir küll viitab, kuid jätab lahenduse siiski lahtiseks. "Erinevate reeglite järgimata jätmise peaks tooma erakonnale ja selle liikmetele kaasa efektiivsed sanktsioonid, mis peaksid olema reaalselt mõju avaldavad," arvas Oviir.

Kirjutasime jaanuaris, et erakondade rahastamine ja selle järelevalve on olnud lahendamata küsimus aastaid ning ettearvatult ei ole oodatud muutusi toonud ka erakondade rahastamise järelevalve komisjoni loomine. Näiteks keeldus komisjon sel suvel ühe erakonna näitel seisukohta võtmast küsimuses, kas erakond oleks pidanud kajastama oma

”**Varjatud rahastamise probleemi sügavust näitab, et seda kasutatakse sõltumata erakonna rahalisest seisust.**

perioodiliste väljaannete avaldamisega seotud kulud 2009. aasta Euroopa Parlamendi ja 2011. aasta riigikogu valimiste kampaaniakulude aruandes. Kuna erakonnaseadus ei täpsusta, millised kulud on valimiskulud, siis ei saavat komisjon hinnangut anda kulude kajastamise õigsuse kohta erakonna valimiskampaania aruandes. See on kõnekas näide komisjoni piiratud võimetest. Hambutuna ei ole komisjon võimeline isegi hinnanguid andma, rääkimata uurimisest või karistamisest.

Viimane on aga määrava tähtsusega. Rahastamise järelevalve oluliseks alustalaks on, kuidas tagada, et rahastamise kontroll ei ole vaid formaalne. Varjatud rahastamise probleemi sügavust näitab omakorda, et seda kasutatakse sõltumata erakonna rahalisest seisust. Nii näiteks on avalikkusele püütud jätta muljet, et võlgades erakond on altim kasutama varjatud või lubamatuid skeme. Tegelikult pole vahet, kas erakond on rahaga hästi kaetud, nagu näiteks Reformierakond, või suurtes võlgades, nagu Keskerakond. Mõlemal on kiusatus kaasata lubamatut või kahtlast raha ning koostada selleks skeme. Seetõttu ei piisa näiteks vaid positiivse netovara nõudest ja oluline on Oviiri ettepanekute punkt kuus – lisada seaduses keelatud annetuste loetellu üritused ja tegevus, mille selge eesmärk on propageerida erakonda ning mille arvel erakond sai rahaliselt hinnatavat hüve. Lihtsamalt öeldes peaks annetusena kvalifitseeruma ka mitterahalisel toetusel. Seejuures kaalumist tasub annetuse saaja kõrval ka andja karistamist. Järgmisel nädalal algab riigikogu sügisistung. Erakondade rahastamise korrastamine peaks tähtsuselt asuma riigieelarve kõrval.

Ä Loe Äripäevast

KAANELUGU "Piir peale" tänases lehes lk 4-5

I.L.U.

TKM BEAUTY EESTI on I.L.U. poodide opereerimisega tegelev ettevõtte.

Täna opererime 6 tegutsevat I.L.U. kauplusega. Iluteenuseid pakume suuremates formaatides: Rocca Al Mare Keskuse, Kristiine Keskuse, Lõunakeskuse ja Pärnu Keskuse kauplustes.

Seoses koostöölepingu lõppemisega

otsime uut partnerit

teenuse osutamiseks opereeritavates I.L.U. kauplustes. Teenuste hulka kuulub juuksuri-, kosmeetiku- ja manikööri teenuse osutamine.

Pakkumise võib esitada ka vaid ühele loetletud teenuse osutamisele. Oodatud on ka väikeettevõtjad – julgustame noori ja andekaid!

Oma idee ja pakkumine palume saata 24. septembriks aadressile ilu@ilu.ee
Lisateave: Lea.Endrikson@kaubamaja.ee

I.L.U.

TKM Beauty Eesti OÜ, Gonsiori 2, 10143 Tallinn
e-post: ilu@ilu.ee
tel +372 667 3286
www.ilu.ee

Ainult Elisas



Ärikliendile

Sony Xperia Go



SONY
make.believe

Nutikalt Piiramatu ÄRI

45.-
kuus

Räägi, surfa ja säästa
PIIRAMATULT!

Küsi pakkumist telefonil 6 600 620

elisa.ee

toimetaja Meelis Mandel, tel 667 0128, e-post meelis.mandel@aripaev.ee

Suhtekorraldaja ennustab, et toodud ettepanekute seaduseks muutmisel on nende täitmist raske kontrollida.

A portrait of a middle-aged man with a receding hairline, wearing black-rimmed glasses, a white shirt, a patterned tie, and a dark suit jacket. He is looking slightly to the right of the camera with a serious expression. The background is a plain, light color.

VELLO PETTAI

A close-up portrait of a middle-aged man with grey hair and glasses, wearing a dark suit, white shirt, and patterned tie. He is looking directly at the camera with a slight smile. The background is dark and out of focus.

FOTO: VEIKO
TÕKMAN

50 €

soovitat ühing Korruptisoonivaba Eesti seada sularahaannetuse piiriks, annetada tohiks mitte üle 12 korra kalendriaastas.

A Taust

23 tarka meest taskus

Isikud ja institutsioonid, kellelt riigikogu põhiseaduskomisjon lisaks aratoodutele ettepanekuid küsis

Leif Kalev, Tallinna Ülikooli Riigiteaduste Instituut
Rein Taagepera

Eesti Keskerakonna fraktsioon

Eesti Reformierakonna fraktsioon

Isamaa ja Res Publica Liidu fraktsioon

Sotsiaaldemokraatliku Erakonna fraktsioon

Eesti Iseseisvuspartei

Eesti Konservatiivne Rahvaerakond

Eesti Vabaduspartei – Põllumeeste Kogu

Eestimaa Ühendatud Vasakpartei

Erakond Eesti Kristlikud Demokraadid

Erakond Eestimaa Rohelised

Poliitikauuringute Keskus Praxis

EMSL

MTÜ Demokraadid

Erakondade rahastamise järelevalve komisjon

Ülle Madise

Allar Jõks

Jüri Adams

A Kommentaar

Kahe otsa ja vaatevinkliga asi

ÜLLE MADISE
Tartu Ülikooli riigioiguse professor

Täna riigikogu põhiseaduskomisjoni võimaluse eest anda soovitusi erakondade rahastamise süsteemi parandamiseks. Olen lisaks Tartu Ülikooli riigioiguse professori ametile ka Vabariigi Presidendi õigusnõuniku ametis, mistõttu ei ole mul kohane teha konkreetseid ettepanekuid õigusloomeks.

Soovitaksin lahenduste otsimisel eristada kaht eesmärki: erakonna varjatud rahastamise ärahoidmine, seesuguste juhtumite tuvastamine ja süüdlaste karistamine ning poliitilise konkurentsi elavdamine ja võimu ülemäärase kontsentreerumise vältimine.

Osavkäpad leiavad ikka kõveraid teid

MIHKEL OVIIR
Riigikontrolör

Olen kaugel arvamusest, nagu oleks võimalik teha reegleid, millest nupukad inimesed ei leiaks võimalust kõrvale hiilida. Küll aga saab teha reegleid, millest mööda hiilida on tavapärasest raskem.

Tuleb meele pida, et demokraatlikus õigusriigis ei ole erakondade rahastamise kontroll ainuüksi riigi sunnimeetmetega korraldatav. Oluline roll on täita ka avalikkusel ja valal ajakirjandusel.

KAANEL 5

HOONETE PROJEKTEERIMINE KLIENDI SOOV, MEIE TEOSTUS



ERKNORD
ARHITEKTID INSENERID PLANEERIJAD

+372 5682 4890
erknord@erknord.ee
www.erknord.ee



- Projektijuhtimine
- Arhitektuur
- Sisekujundus
- Konstruktsioonid
- Tehnosüsteemid
- Detailplaneeringud
- Linnaplaneerimine
- Maastikuarhitektuur



Erknord Architects OÜ

Aadress: Laki 11E, Tallinn 12915

Telefon: +372 5682 4890

E-post: erknord@erknord.ee

Koduleht: www.erknord.ee

PANKROT

Äripartner nõuab Peep Aaviksoo pankrotti. Ka kõik investeeringud ei pruugi edukad olla

HANNES SARV
hannes.sarv@aripaev.ee



Homme otsustab Harju maakohus, kas määrata Peep Aaviksoole eraisiku pankrotiasjas ajutine haldur või mitte. Nimelt on Aaviksoo oma ettevõtte laenudele võlanõudja esindaja sõnul andnud isikliku käenduse ja laenude tähtjaid kukkusi juba eelmise aasta lõpus.

Aaviksoo ise käenduse andmist ei kinnita. Esialgu ei taha ta ajakirjanikule midagi öelda. "Olen Londonis, ei ole praegu mahti," sõnas ta ning lõpetas kõne. Hiljem tekstisõnumiga saadetud kommentaaripalvele vastas ta lühikese sõnumiga. "Vaidlus on kahe äriühingu vahel ja ma ei pea vajalikuks seda kommenteerida," kirjutas ta.

Võlga nõuab äripartner. Võlga nõuab sisse Aaviksoo firmale A.P&P Consult OÜ laenu andnud Baltronic Group OÜ – laenusummaks firmade aruannete kohaselt 625 000 eurot. Baltronicu omanikku ja juhti Rommi Roosimaad eile tabada ei õnnestunud. Küll ütles Baltronicut esindav advokaadibüroo Varul vandeadvokaat Martin Tamme, et pankrotti nõutakse käendusest tuleneva nõude alusel. "Käendanud on ta iseendaga seotud äriühingu poolt võetud laenu. Kahjuks on võlgnevus väga pikaajaliselt tasumata," täpsustas Tamme ja lisas, et summa on küll märkimisväärne, kuid seda ei saa ta kommenteerida. Pankrotiavalduse esitas Baltronic juba mais, ent kohtus tuleb see arutlusele alles nüüd.

Baltronic on Aaviksoo äripartner Rumeenias, kus 2009. aastal soetati killustiku kaevandamisega tegelev ettevõtte Nordic Stone SRL. Firma osteti välja investeerimisega tegelevalt IPC Investment Groupilt, mille üks asutajatest Aaviksoo ise oli. IPC näol on tegemist sama investeerimisfirma, mis võlakirjade kaudu ligi 200 siinselt investorilt 2007. aastal 8,5 miljonit eurot kaasas ning Ru-

”

Käendanud on ta iseendaga seotud äriühingu poolt võetud laenu. Kahjuks on võlgnevus väga pikaajaliselt tasumata.

Baltronicut esindav advokaadibüroo Varul vandeadvokaat Martin Tamme

Kes on kes Peep Aaviksoo

TÖÖTANUD Eesti Loto juhatuse liikme, ASi Norma ja ASi EMT peadirektori ning juhatuse esimehena ja Tallinna abilinnapeana.

KUULUNUD mitmete ettevõtete nõukogudesse, mh riigifirmade Eesti Energia, Tallinna Sadam ja Elektriraudtee, aga ka ASi Liviko nõukogusse.

LISAKS ON Estonian Business School Grupi juhatuse liige, Eesti korvpalliliidu juhatuse esimees ja Eesti olümpia-komitee täitevkomitee liige. 2007. aastast ka Rumeenia aukonsul Eestis.

VEND on haridusminister Jaak Aaviksoo.

meenia kinnisvaraturule paigutas, ent investeringuga põrus.

Praeguseks on Nord Hill Landi nimelise kinnisvaraportfelli juhtimise ja Rumeeniasse soetatud kinnisvara võlakirjainvestorid ise üle võtnud. Aaviksoo investeeris samuti samasse Rumeenia kinnisvaraprojekti ning on praegu investeringuid haldava ettevõtte nõukogus, ent IPC osanik ei ole ta juba tükk aega. Nimelt lahkus ta IPCst juba 2008. aasta juulis, loobudes investeerimisettevõttes nii osalusest kui ka tegevjuhtimisest. IPC oli aga investorite raha paigutamise kõrval ka ise Rumeenias Aaviksoo juhtimisel investeerinud, nimelt killustikuärisesse. Investeerimisfirmast lahkudes ostis Aaviksoo osaluse Nordic Stone'i nime kandvad killustikutehases välja. "Olen killustikutootmise poolt kureerinud algusest alates ja ka pärast IPC tegevjuhtimisest loobumist," ütles Aaviksoo 2009. aasta jaanuaris, pärast ostutehingu teatavakstegemist. "Arvestades maailmamajanduse hetkeseisu ja järgnevat aastate teedeehitusprogrammi Rumeenias, tundub see olevat mõistlik va-

lik," ütles ta toona avaldatud pressiteate vahendusel. Teate kohaselt ostis Aaviksoo A.P&P Consulti kaudu välja 52% suuruse osaluse Nordic Stone'is ja maksis selle eest 1,34 miljonit eurot.

Segased rahaasjad. Aaviksoo firma mulluse aruande kohaselt on praeguseks tema osalus Rumeenia killustikutehases 23%. Samal ajal on Baltronicu aruannete järgi nemad omandanud Nordic Stone'is 20%. Baltronic on juba 2008. aastal ehk ajal, mil killustikufirma soetati, märkinud, et laenas nii Nordic Stone'ile kui ka Aaviksoo firmale A.P&P Consultile ligi 1,6 miljonit eurot. 2011. aasta lõpu seisul kajastavas aruandes on Baltronic Group näidanud, et Nordic Stone ja A.P&P Consult võlgnevad kahepeale kokku juba 1,8 miljonit eurot. Laenude tähtjaid olid 2011. aasta lõpus. A.P&P Consult osa sellest võlast on 625 000 eurot ja just selle võla asjus on Baltronic Group pankrotiavalduse esitanud. Baltronicut esindava Tamme sõnul on võlanõue Rumeenia investeringutega seotud, kuid asjaolusid täpsustama ta ei nõustunud.

FOTO: RAUL MEE



Isikud, kes ei täida kohustusi nõuetekohaselt:

Võlgniku nimi	Seotud isikud
Adam Decolight SIA	Ivari Roosileht
AL OÜ	Sirje Lilleberg, Indrek Lilleberg, Andres Lilleberg
ALLA-RO OÜ	Roman Tantsjura, Alla Tantsjura
Andropoff AS	Juhani-Jaakko Hella, Jaanus Künnapas
Delibalt Production OÜ	Anna Volmer
ESTDIRECT OFFICE OÜ	Leonora Linter
Frontshore Grupp OÜ	Marko Tiiman
Futuras OÜ	Dmitri Sovtsa
Glaudius Pluss MTÜ	Jaanus-Margus Vainu, Marek Suurhans
Jõhvi Arendus OÜ	Arvo Kõrgesaar
Kitarrikohvik OÜ	Heiki Lutschan
Kodumööbel OÜ (www.mebilia.ee)	Meelis Keerd
Living.ee OÜ (www.living.ee)	Anni Talts
MaksiTrade OÜ	Evi Jakupson
Merkerson Grupp OÜ	Alvar Mansik, Ivari Sikka

INKASSO / VÕLAREGISTER / NÕUETE OST / MEELDETULETUSKESKUS / ÕIGUSBÜROO / SÜVAMENETLUS

Julianus Inkasso OÜ • www.julianus.ee
Telefon +372 681 4400 • E-mail: inkasso@julianus.ee • A.Weizenbergi 20, 10150 Tallinn

Julianus
INKASSO

DNB pank sai omanikult 90miljonilise rahasüsti

1. septembril alustas Eestis kohaliku krediitiasutusena tegevust Norra suurimasse finantsgruppi kuuluv AS DNB Pank, mis sai selleks omanikult 90 miljonit eurot.

Eestis krediitiasutusena tegevuse alustamiseks on ASi DNB Pank ainuaktsionär DNB Bank ASA ettevõttesse sisse maksnud aktsiakapitali summas 90 miljonit eurot.

"Muutes ettevõtte juriidilist vormi, on meie aktsionär taganud väga korraliku kapitaliseerituse, mis loob meile suurepärase

eelduse järgnevatel aastatel äri- mahtude kasvatamiseks," kommenteeris ASi DNB Pank juhatuse esimees Hans Pajoma.

"Vähem tähtis ei ole ka see, et olles nüüdsest Eesti finantsturul kohalik krediitiasutus, on meil suurem sotsiaalne vastutus ja parem võimalus 100% keskenduda Eesti klientide teenindamisele ning oma tooteportfelli arendamisele," lisas ta.

Suurem vastutus. Suurim muudatus DNB jaoks on tegevuse jätkamine filiaali asemel kohaliku

pangana. DNB on aktiivse tegevuse suunanud ettevõtete teenindamisele. Panga turuosa Eesti pangandussektori ettevõtluslaenude turust ulatus juuni seisuga viie protsendini. DNB turuosa liisinguturust on kasvanud juuliks 8%ni.

DNB on Eestis tegutsenud filiaalina 2006. aastast aastast, pakkudes klientidele nii pangakui ka liisinguteenuseid. Tänavu 1. augustil väljastas finantsinspeksioon DNB-le krediitiasutuse tegevusloa.

ARIPAEV.EE

Milline on teie strateegia serveriruumiga seotud katsumustega toimetulekuks?

~~Ehitada uus serveriruum~~

~~Olemasolev ruum ümber seada~~

Hankida APC räkipõhine jahutussüsteem

APC räkipõhine jahutus on säästlik ja töökindel lahendus

Kas teie serveriruum takistab uute tehnoloogiate kasutuselevõttu?

Konsolideerimine, virtualiseerimine, võrkude koondumine, plaatterverid – need uued tehnoloogiad suurendavad tõhusust, vähendavad kulusid ja võimaldavad teil väiksemate kuludega rohkem ära teha. Kuid uued tehnoloogiad toovad kaasa ka keerukad toite-, jahutus- ja haldusvajadused, millega serveriruumid pole loodud toime tulema. Te olete sunnitud toetuma oletustele, sõltuma hoone kliimaseadmetest või rakendama improviseeritud meetmeid. Kuidas siis ilma suurte investeeringuteta suurendada oma serveriruumis töökindlust ja kontrolli seadmete üle?

Tutvustame teile APC by Schneider Electric serveriruumide terviklahendust

Nüüd on saadaval toite-, jahutus-, jälgimis- ja halduskomponendid, mida saab hõlpsalt kasutada tervikliku integreeritud lahendusena. Kõigi komponentide väljatöötamisel on arvestatud ühilduvust ning neid saab teie olemasolevate seadmetega hõlpsalt integreerida. Selle töökindla ja isehäälestuva lahenduse saab paigutada pea kõikjale – pole vaja keerulisi jahutuskonfiguratsioone ega teha kulukaid ümberehitusi. Teie nõudmiste järgi täiustatav moodulkonstruktsioon annab teile täieliku kindluse, et teie serveriruum suudab muutuvate vajadustega sammu pidada.

Serveriruum töökindlaks hõlpsalt ja säästlikult

APC™ by Schneider Electric™ teeb serveriruumide sisseseadmise hõlpsaks. Iseseisvate InRow™-jahutusmoodulite, ruumisäästlike NetShelter™-i korpuste ja APC jahutusõhu suunamissüsteemi abil saab peaaegu kõikjal luua IT-seadmete jaoks sobiva keskkonna. Räkipõhised jälgimisandurid, jahutusmoodulisse sisseehitatud nutikad juhtseadmed ja integreeritud haldustarkvara tagavad täieliku kaugjuhtimise ning suurepärase ülevaate kogu süsteemist. Lisage sellele UPS-id, näiteks oma klassi parimad Smart-UPS™ või Symmetra™ ja teil on terviklik lahendus nii tänaseks, homseks kui ka edaspidiseks.



Integreeritud, jahutatud ja juhitud serveriruum

- 1 Jahutus** Tõhusad ja energiasäästlikud InRow-jahutusmoodulid tulevad kõrge temperatuuriga toime selle tekkekohas. Ainulaadsed muutuva pöörlemiskiirusega ventilaatorid kohanduvad automaatselt temperatuuri muutumisega.
- 2 Toide** Energiasäästlik ja ülimalt töökindel Smart-UPS ning Symmetra UPS tagavad tugijala skaaleeritavuse. Räkipõhised toitejaotusplokid (PDU-d) tagavad, et toitevõrku saab ühendada suure hulga eri seadmeid.
- 3 Keskkonna jälgimine ja juhtimine** PoE-toega temperatuuriandurid võimaldavad raki parameetritel silma peal hoida. Energiamõõdikutega PDU-d annavad ülevaate energiatarbe koondnäitajatest ja sellest, millises rakis on kasutamata võimsust. Tsentraliseeritud tarkvara abil saab kõikjal võrgus kogu süsteemi toimimise kohta reaajalisi andmeid vaadata.
- 4 Räkid** NetShelter-i SX-räkid on konstrueeritud toime tulema suurte jahutusõhu koguste ja toitevajadustega.



Lae järgneva 30 päeva jooksul **TASUTA** alla tehniline publikatsioon ja sul on võimalus **VÕITA** iPad 2!

Külastage veebilehte www.apc.com/promo Kood 23374p Telefon +3726580777

APC
by Schneider Electric

TÄITEMENETLUS

Kohtutäiturite sissetulek võib väheneda.

Konto arestimine maksuameti kätte

KOIT BRINKMANN
koit.brinkmann@aripaev.ee



Kui läheb käiku justiits- ja rahandusministeeriumi plaan anda kohtute ja prokuratuuri nõuete sundtäitmise esmaste täitetoimingute tegemise õigus maksu- ja tolliametile, väheneb oluliselt kohtutäiturite teenistus. Teisalt pääsevad võlgnikud siis lihtsamates menetlustes täitemenetluse tasu maksmisest.

Ministrite Kristen Michali ja Jürgen Ligi allkirjastatud ühiste kavatsuste protokoll järgi peaks järgmise aasta lõpuks tööle hakkama kohtute ja prokuratuuri nõuete ja kohustuste ning riigilõivude arvestamise infosüsteem. Selle arendamise käigus analüüsitakse, kas maksu- ja tolliamet võiks nendes riiginõuetes teha sarnaseid esmasid täitetoiminguid nagu maksunõuete puhul.

“Kui kellelgi on näiteks tasumata hoiatustrahv, aga tal on või tekib pangaarvele selle tasumiseks vahendeid, siis saab maksuamet need ise arestida, ilma et ta peaks pöörduma kohtutäituri poole,” selgitas justiitsministeeriumi asekanstler Mariko Aavik.

Võlgnike jaoks tähendab muudatus, et lihtsamates riiginõuete menetlustes jääks ära praegune täitemenetluse tasu.

Maksu- ja tolliamet peab aga nende täitetoimingutega tegelema nn automatiseeritud korras, maksumaksja palgal olev inimeetööjõud ja seega riigelarvest kaetavad püsikulud ei tohi suurened.

Kui aga esmaste täitetoimingutega võlgnikult raha kätte ei saa, siis alustatakse ka edaspidi koh-

Üks küsimus Kui palju on praegu kohtutäituritel riiginõudeid?

HETTEL VARIK
justiitsministeeriumi justiitshalduspoliitika osakonna järelevalve ja õigusteeminduse talituse juhataja

Täitemenetlusregistri andmete kohaselt on perioodil 01.01.2011-30.06.2012 täitmisele suunatud 101 105 avalik-õiguslikku nõuet summas 86 429 402 eurot, kust on maha arvatud selgelt eristatavad kohaliku omavalituse nõuded (parkimistrahvid jm). Samas pean selgitama, et kohaliku omavalituse nõudeid võivad sisaldada siiski ka teised nõuete liigid.

Kõiki statistikas kajastuvaid nõudeid ei ole aga võimalik täita kindlasti mitte esmaste täitetoimingute raames, kuid kuna need ei ole arvuliselt ega summaliselt sellisel kujul eristatavad, siis ei oleks õige seda statistikat kajastada analüüsivate arengusuundade ilmetamiseks kui absoluutset.



tutäituri juures riiginõuete täitemenetlust, mille ülesanne on võlgniku vara väljaselgitamine, vajadusel vara müük ja muu põhjalikum täitemenetlus.

Probleemid tööjõuga. Kohtutäiturite ja pankrotihaldurite koja ametikogu juhatase esimehe Janek Pooli arvates võib plaanitud muudatus aga mõjutada sundnõuete täitmise kvaliteeti. “Olukorras, kus kohtutäituri käest võetakse ära võimalus lihtsamate nõuete täitmiseks finantseerida raskemate nõuete täitmist, on esimene silmahakkav probleem tööjõu kadu, büroode koosseisude koondamine. Kui kohtutäitur ei saa palka maksta kvalifitseeritud tööjõule, on personaliprobleemid äärmiselt tõenäolised,” lausub Pool.

Kohtutäiturite tasusüsteemi korrigeerimisel peavad Pooli sõnul sissenõudjad, ka riik maksu- maksja kulud, hakkama kohtutäiturile töö eest ette maksma.

“Kui sissenõudja oma eelarvest ettemaksuks vajalikke vahendeid ei leia, jäävad nõuded täitemenetluse kaudu lihtsalt sisse nõudmata – kohtutäituril ei saa olla kohustust tasuta töötada,” lisas ta.

Asekanstler Aaviku sõnul vaadatakse plaanitavaid muudatusi ka kohtutäiturite tasude analüüsi raames ning ilmselt vajab kogu kohtutäiturite tasusüsteem korrigeerimist. Täitemenetluse tasud peaksid praegusega võrreldes olema suuremal määral proportsioonis sellega, kui keeruline konkreetne täitemenetlus tegelikult on, lausub Aavik.

TUNTUD kohtutäitur Mati Kadak (vasakul) ning kohtutäiturite ja pankrotihaldurite koja ametikogu juhatase esimees Janek Pool võivad osa tööst ilma jääda. FOTO: ANDRES HAABU



Mustamäe tee 16, 10617 Tallinn
telefon +372 619 1451, faks +372 619 1453
e-post mail@incure.ee, www.incure.ee

NB! Maksekohustusi ei täida nõuetekohaselt:

Aurigena OÜ	10443796	Enn Rand, Mati Tänav, Riina Rand
Living.ee OÜ	11511519	Anni Talts
Wasteland OÜ	11127850	Ragnar Toom
Builderson OÜ	11739339	Siret Liivik
Tenax Ehitus OÜ	11257995	Ivo Nõmme
Elinord Ehitus OÜ	10949604	Kaido Savelljev, Toomas Kaaret
ATS Group OÜ	10193684	Ede Ploom
Ojava OÜ	10047557	Endel Oja
Svesten OÜ	10692602	Alexander Shustov
Marcus Transport Estonia OÜ	11668994	Jaak Verte
Personalispetsialist OÜ	12140090	Liis Peet, Raido Rei
Stimont OÜ	12070951	Marina Mäll
Elektrotherm OÜ	10106248	Kalev Kuusk
Facio Ehituse OÜ	12015900	Riho Kalve, Kaido Savelljev
Uus Uks OÜ	11946281	Leino Piller
AR Logistic OÜ	10936694	Roomet Vomm
EEM Vital Ehitus OÜ	12060792	Jevgeni Rõbakov
A&E Print OÜ	11644189	Diana Taal, Erko Eskla
ED.AL. Express OÜ	11311878	Eduard Int
Tre Music OÜ	11358928	Siim Pohlak
Livemix Media OÜ	11714820	Siim Pohlak, Rando Lainesaar
Enduro OÜ	10264421	Anna Naumova, Vitali Prisjažnoi
Treiblüt Trading OÜ	10898048	Allan Treiblüt
Greenvision Holding OÜ	11742911	Valev Liiv, Tarmo Kahem
World Mobile OÜ	11878332	Andres Rannamäe
Altregan OÜ	10541553	Silver Podneks
Ventmaster OÜ	11410327	Jaanus Kinger
Hooaeg OÜ	11265227	Erti Laidvee
Martesana OÜ	11626777	Raitis Jagodkins, Eriks Krievinš
EuroDrink OÜ	11807326	Aleksei Pankov, Aljona Lahk-Borodina
Talujaan OÜ	12183253	Jaan Heinmäe
Universal Invest OÜ	11427411	Edita Kasatkina, Andrei Obojenkov
Tinmaris-MM OÜ	10632190	Inna Toovis
Alkomarket OÜ	11784252	Seppo Antero Marttila, Sergey Ponomarev
Mindy Kaubandus OÜ	10647659	Jüri Fedotov

Trend: soomlased teevad oma firmad Eestisse

Selle aasta alguses oli Eestis 4069 sajaprotsendilisel Soome kapitalile kuuluvat ettevõtet, veel 2009. aasta alguses oli neid alla 2800, kirjutas Helsingi Sanomat.

“Ettevõtete äraminek on oht, kuid kui need laienevad Eestisse ja selle kaudu rahvusvaheliseks muutuvad, tugevdab see kodumaal konkurentsivõimet,” lausub Soome Tööstusliidu ekspert Kimmo Hyrsky.

Kuopios pärit Harri Hakkarainen, massaažitööle ning lastekaupu maale toov ettevõtja, on üks tuhandetest, kes tegevuse Eestisse laiendanud, kuid tal on Kuopios endiselt firma, kes maksab Soomele makse.

Kulude kokkuhoid. Laienemise põhjus on kulud. “Transpordikulu on nii palju väiksem,” rää-



SOOME-EESTI kaubakaja juhi Sami Seppäneni sõnul takistab massilist Soome firmade siia kolimist tööjõu piiratud hulk. FOTO: MEELI KÜTTIM

kis Hakkarainen. “Konteiner Kuopiosse maksab üle tuhande euro, kuid Tallinnas tuleb kaup lattu mõnesaja euroga.” Ta on saanud viimastel kuudel palju kõnesid Soome äriteestelt, kes huvituvad tema ärikogemusest Eestis.

Soome-Eesti kaubakaja juhi Sami Seppäneni sõnul on hea, et

Soome firmade Eestisse tulek on tekitanud Soomes konkurentsivõime jutud. Seppänen ei usu siiski, et lähiaastatel Soome firmad Eestisse massiliselt naaseks. “Absoluutse tööjõu hulk on siin nii väike, et vabad ressursid ammenduvad kiirelt.”

ARIPAEV.EE

Ä Kommenteer Otsust pole veel tehtud

MARKO AAVIK
justitsiministeeriumi asekanstler

Oleme ühiste kavatsuste protokollis rahandusministeeriumiga kokku leppinud, et analüüsime ka seda, kas oleks mõtet anda riiginõuete sundtäitmisel esmaste täitetoimingute tegemise õigus maksu- ja tolliametile. Selle mõtte taga on see loogika- ja taustsüsteem, et maksu- ja tolliamet juba teeb esmaseid täitetoiminguid maksunõuetes, st kui maksuametil on kellegi vastu maksunõue, siis maksuamet näiteks ise arestib selle isiku pangakonto ja võtab sealt võlgnetava summa riigile või siis teeb näiteks tasaarvestuse selle isiku tulumaksutagastuse nõudega.

Rõhutan, et see küsimus on alles analüüsi algaasis, ühtegi otsust ei ole veel tehtud. Analüüs saab meil kõige varem valmis järgmise aasta kevadel.

Kohtutäitur ei pea tasuta töötama

JANEK POOL
kohtutäiturite ja pankrotihaldurite koja ametikogu
juhatuse esimees

Muutunud olukorras on kohtutäitur ilmselt lausa sunnitud ettemaksu võtma. Ja kui sissenõudja oma eelarvest ettemaksuks vajalikke vahendeid ei leia, jäävad nõuded täitemenetluse kaudu lihtsalt sisse nõudmata – kohtutäituril ei saa olla kohustust tasuta töötada.

Eesti Post jäi kohtus ikkagi seaduserikkujaks

Riigikohus otsustas mitte menetleda ASi Eesti Post kassatsioonkaebust Harju maakohtu otsuse peale. Sellega jäi jõusse väärtetoetus, et AS Eesti Post on rikkunud konkurentsiseadust.

Samas jäi jõusse ka Harju maakohtu otsus, mis vähendas Eesti Postile konkurentsiseaduse alusel määratud rahatrahvi 36 000 eurolt 18 000 eurole.

Konkurentsiamet määras 16. novembril 2011 ASile Eesti Post aasta varem septembris toime pandud konkurentsiseaduse rikkumiste eest rahatrahvi summas 36 000 eurot. Leiti, et turgu valitsev AS Eesti Post diskrimineeris kahes episoodis ASi Itella Information, pakkudes viimasele teenuseid ebasoodsatel tingimustel.

Itella jäi lepingust ilma. AS Itella Information aitab klientidel korraldada postisaadetiste väljasaatmist. Samalaadset teenust osutab ka ASi Eesti Post tütarettevõtja AS Eesti Elektronpost. AS Itella Information ega AS Eesti Elektronpost kumbki kirju ise laiali ei kanna ja peavad seda teenust ostma postiettevõtjalt. AS Eesti Post on ülekaalukalt suu-

18

tuhat eurot jäi Eesti Postile määratud trahvi suuruseks. Konkurentsiamet määras algselt 36 000 euro suuruse trahvi.

rim postiettevõtja Eestis, kel on ainsana üleriigiline postivõrk. AS Itella Information peab seega suuremate tellimuste puhul kasutama ASi Eesti Post teenuseid.

2010. aasta septembris korraldasid rahandusministeerium eurokalkulaatorite riigihanke. AS Eesti Post pakkus neil hangetel ASi Eesti Elektronpost ettevalmistatud saadetiste laialiveoks märkimisväärselt soodsamaid tingimusi kui AS Itella Information. Selle tulemusena ei olnud AS Itella Information hangetel konkurentsivõimeline.

ARIPA.EV.EE

Koolitused ja kursused

www.opetajatemaja.ee

Valmisfirmade müük, äri- ja mittetulundusühingute asutamine	
Firma kätte 24H jooksul! Suur nimeväärtus	
	www.wasp.ee info@wasp.ee Tel. 6 77 01 55 Mob. 51 12 061
wasp project	

LENNUNDUS

Taskila tagasikutsumine on kallis lõbu

Estonian Airi nõukogu esimehe Erkki Raasukese sõnul on lennufirma juhi Tero Taskila leping koostatud vastavalt Eesti riigivaraseadusele, mistõttu tuleks riigil Taskila tagasikutsumisel mehele maksimaalselt tasuda kuni 100 000 eurot hüvitist. Delfi vahendas, et lahkumishüvitist võib maksta juhatusel liikme tagasikutsumise ajal kehtiva kuni kolme kuu tasu ulatuses. Kuna Taskila teenis 2011. aastal põhitasuna kuus ligi 33 000 eurot, tähendaks tema tagasikutsumine ligi 100 000 eurost väljaminekut. Kuigi Estonian Airi viimase kuue kuu kahjum ulatus 14,9 miljoni euroni, lükkab lennufirma nõukogu tagasi spekulatsioonid, nagu otsestaks senise juhi Tero Taskila asemele uut inimest, kirjutas Delfi.

ENERGIA

Tallinna LNG-terminali esimesed sammud

Jõelähtme vallavolikogu kiitis heaks Muuga sadamasse planeeritava Tallinna LNG-terminali teemaplaneeringu ja keskkonnamõju strateegilise hindamise algatamise.

Teemaplaneeringu "Veeldatud loodusliku maagaasi terminali asukoha valimine" hõlmab 300 hektari suurust maa-ala Muuga sadama idaosas, vahendas Elering oma pressiteates.

Riigiettevõtted AS Elering ja AS Tallinna Sadam ning Vopak LNG sõlmisid ühiskavatsuste protokollid, et selgitada LNG terminali rajamise võimalikkus Muuga sadamasse.

JUHTIMINE

Merko juhatus vähenes liikme võrra

ASi Merko Ehitus nõukogu otsustas juhatusel liikme kohalt taandada senise liikme Alar Laguse ning ehitusfirma nõukogu jätkab kaheliikmelisena. Lagus jätkab valdusettevõtte AS Merko Ehitus tütarettevõtte ASi Merko Ehitus Eesti juhatusel liikme ja finantsvaldkonna juhina. Valdusettevõtte AS Merko Ehitus finantsjuhina töötab alates 1. juulist 2012 Signe Kukin.

Külma pea ja
sooja südamega

Kristiina Uustal / DNB vanemkindlustuskonsultant

Mis tuuled finantsmaailmas ka ei puhuks – meie kliendina võid kindel olla, et Sinu rahaasjad on korras. Me ühendame oma töös DNB grupi professionaalse rahvusvahelise kogemuse ja pühendunud suhtumise klientidesse. Meil on alati aega ja tahtmist süveneda Sinu ettevõtte vajadustesse ning leida võimalusi lennukate tulevikuplaanide teostamiseks. Anna meile selleks võimalus!

DNB ehk Den Norske Bank on Norra suurim finantsgrupp, mille aktsiatest 34% kuulub Norra riigile. Eestis tegutseb DNB alates 2006. aastast, pakkudes klientidele nii panga- kui liisingutooteid.

www.dnb.ee

Norra pank



PRESIDENDIVALIMISED

Majandus varjutab Obama väljavaateid. Head lahendused puuduvad

SIRJE RANK
sirje.rank@aripaev.ee



Kui läinud nädalal domineerisid USA presidendivalimiste kampaanias vabariiklased, siis sel nädalal on kord demokraatide käes – täna algaval parteikoosolekul Põhja-Carolinas Charlotte'is seatakse tagasivalimiseks ametlikult üles president Barack Obama kandidatuur.

Nagu näitavad arvamusküsitlused, on Obama ameeriklaste jaoks isiklikult meeldivam kandidaat kui vabariiklaste puine esinumber Mitt Romney. Ent valijaid enim erutaval teemal – USA majanduse olukord – peetakse Romney ideesid kasvu ergutamiseks ja töökohtade loomiseks paremaks. Nii vastas 44% augustis ajalehe Wall Street Journal/NBC küsitluses osalevatest, Obamat eelistas 38%.

Üldine rebimine kahe kandidaadi vahel on väga tasavägine. Ning Obama kampaania oluliselt mürisemisele kui neli aastat tagasi, mil ta lubas kahe partei tihedat koostööd ning julgeid uusi lahendusi.

“Selle asemel, et anda lootust ja lubada muudatusi, on president valinud kiilu ajava ründetaktika, et juhtida valijate tähelepanu keskklassi ees seisvatest probleemidest kõrvale, ütles Mitt Romney presiesindaja Andrea Saul.

Obama sõnul ei ole aga Mitt Romneyl pakkuda ühtegi uut ideed.

“See, mis ta viimase kolme päeva jooksul välja pakkus, oli enamjaolt agenda, mis sobinuks eelmisesse sajandisse,” ütles Obama läinud nädalal Floridas toimunud vabariiklaste parteikoosoleku järel. “Kõike seda võinuks näha juba mustvalgest telerist,” vahendas agentuur Bloomberg.

Obamale endale on kerge ette heita, et president ei ole olnud ootuste kõrgusel. Nii raskesti seisus, kui oli USA majandus 2009. aasta jaanuaris uue presidendiga ametisse asudes, pole see olnud läinud sajandi suurest depressioonist saadik. Investeeringupanga Lehman Brothers kollapsist olid selleks het-

Tasub teada Demokraatide maksuplaanid

BARACK OBAMA tahab tõsta jõukate makse vähemalt 30%-le nende tuludest.

TOETAB George W. Bushi ajal kehtestatud maksukärbete püsivaks muutmist neile, kelle tulud on alla 200 000 dollari aastas (perel 250 000 dollarit). Kõrgeimad maksu-määrad tahab Obama tagasi tõsta 39,6%-le ja 36%-le ning tõsta kapitalitulu ja dividendide maksustamist.

OBAMA SÜÜDISTAB, et vabariiklane Mitt Romney kärbib makse neil, kes on elus juba midagi saavutanud, ehk siis jõukatel, samas kui demokraadid hoiaksid maksud madalal iga ameeriklase jaoks, kes alles üritavad midagi saavutada.



keks möödunud vaid mõned kuud – majanduse valalanguse peatamine oli alles ees.

Halvast veel halvemaks. Obama “sai pärandiks raske olukorra,” mõõnis vabariiklaste asepresidendi kandidaat Paul Ryan, väites samas, et Obama on “olukorral veelgi halveneda lasknud”.

USA riigivõlg on kasvanud 5 triljoni dollari võrra ning töötuse määr on juba kolm aastat üle 8% piiri. Tagasivalimist taotleva presidendiga jaoks on see tavatult kõrge tase – Franklin D. Rooseveltist saadik ei ole ükski USA president nii suure tööpuudusega uut mandaati saanud.

Samas aitaksid Obama esimese ametiaja jooksul USA Kongressist läbi loovitud 800 miljardi dollari suurune majanduse stimuleerimise pakett ning

riigi suurte autotootjate pankrotist päästmine majanduses ära hoida uue depressiooni. Lisaks suutis USA erinevalt Euroopast suhteliselt kiiresti taastada usalduse riigi finantsüsteemi vastu. Nii on USA majandus juba 2009. aasta keskpaigast kasvanud. Kuid seda nii aeglaselt, keskmiselt 2,2% tempos, et kriisi ajal USA majandusest kadunud 8,8 miljonit töökohast on pooled veel taastumata. Nii andis keskpanga juht Ben Bernanke äsja mõista, et föderaalreserv kaalub täiendavaid kriisimeetmeid.

Mis on Obamat takistanud? Ametisse asudes kiideti Obama majandusnõunike meeskonda “unelmate tiimiks”, kuhu kuulusid legendaarne USA keskpankur Paul Volcker ja Bill Clintoni endine rahandusminister Lawrence Summers. Kriitikute sõnul nagu eelmistel presidendivalimistel

Pro Kapitali uus kaubanduskeskus sai ehitusloa

AS Pro Kapital Grupp sai Tallinna Peterburi teele kavandatava kaubanduskeskuse ehitusloa, millele ettevõtte viitas ka augusti lõpus avaldatud projektis.

27. augustist kuni 7. septembrini toimub Eestis, Lätis ja Leedus Pro Kapitali aktsiate avalik pakkumine, mille eesmärk on hankida täiendavat omakapitali kontserni kinnisvaraarendusprojektide rahastamiseks. Börsilt kaasatava kapitaliga oma kolme uut arendust rahastada soov

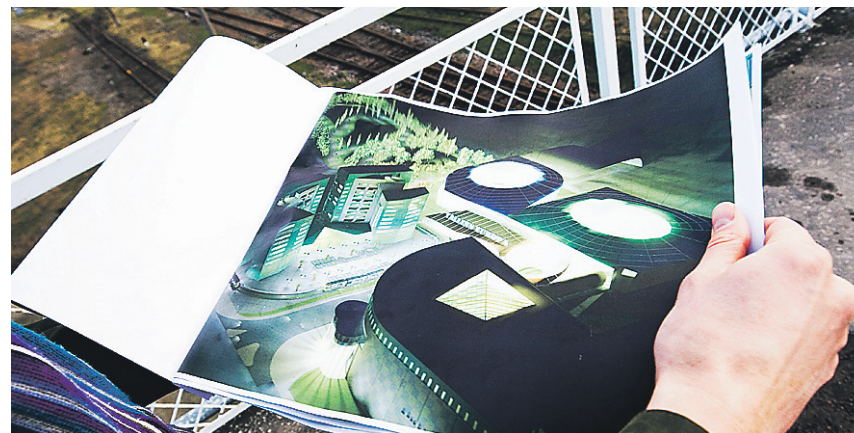
viv kinnisvaraarendaja Pro Kapital Grupp plaanib neist rahaliselt suurima, Tallinna Peterburi teele kaubanduskeskuse ehitust alustada tänava sügisel.

20 projekti lõpetatud. AS Pro Kapital Grupp on Eesti kinnisvaraarendusettevõtte, mis keskendub elamuarendus- ja ärikinnisvaraprojektidele Tallinnas, Riias ja Vilniuses. Alates asutamisest 1994. aastal on ettevõtte lõpule viinud 20 projekti, ettevõtte annab tööd 142 inimese-

le Eestis, Lätis, Leedus ja Saksamaal. 2011. aastal oli Pro Kapitali kogutulu ligi 17,5 miljonit eurot ja kasum 50,1 miljonit eurot. Ettevõtte 11 elamuarendus- ja kaubanduspinnast koosneva kinnisvaraportfelli investimisväärtuse on rahvusvaheline kinnisvarahindamisega tegelev ettevõtte Newsec hinnanud 180 miljonile eurole.

Ettevõtte suurimad omanikud on Ernesto Preatoni ja temaiga seotud isikud (34,5%).

ARIPA.EE



PETERBURI tee kaubanduskeskuse eeskis, mis on Pro Kapitali Grupi juhatuse liikme Allan Remmelkoores käes. FOTO: ERIK PROZES



Inglismaa (UK) > BeNeLux > Saksamaa > Prantsusmaa > Taani

Täis- ja osakoormate **import-eksport** megahaagistega

AS Olbtar > www.olbtar.ee > olbtar@olbtar.ee > 731 1791 > 53 334 417





SCANPIX

Praegu terendab oht, et tuleva aasta alguses tabavad USA majandust korraga nii märkimisväärtne maksumõts kui ka kulude kärped. George W. Bushi ajutiste maksukärbete tähtaeg saab ümber ning automaatselt on jõustumas 1,2 triljoni dollari väärtuses kulude kärpeid, sest paremini läbi kaalutud kärbes ei jõutud vabariiklastega kokkuleppele.

Milleks veel neli aastat? Ajakiri The Economist nendib viimases numbris, et tavaliselt on istuvatel presidentidel kergem ametisse tagasi valitud saada. Vastase mustamise asemel võiks Obama aga välja tulla plaaniga, kuidas lahenda mitu USA majanduses lahendust ootavat tõsist probleemi, nagu suur ja kasvav võlakoores. Seda ei vaja ükski Obama, vaid kogu Ameerika. Milleks veel neli aastat, küsib The Economist Obamalt vastust.

Baltika augusti konsolideeritud jaemüük ulatus 4,350 miljoni euroni, mis on 9% enam kui eelmise aasta samal perioodil ning mis saavutati 7% väiksema müügipinnaga. Jaesüs-

ARIPA.EE

ARIPAEV.EE

Nordea 

Société d'Investissement à Capital Variable (avatud investeerimisfond).
562, rue de Neudorf, L-2220 Luksemburg
R.C.S. Luxembourg B 31442

Nordea 1, SICAV („ettevõtte”) aktsionäre teavitatakse käesolevaga järgmistest muudatustest, mida ettevõtte prospektis („prospekt”) rakendatakse alates 5. oktoober 2012 („jõustumiskuupäev”), kui üksikute muudatuste osas ei ole määratletud erinevat kuupäeva:

Ettevõtte teatud allfondidesse puutuvad muudatused

- Nordea 1 – Global Portfolio Fund
Allfondi ei rakenda enam tulemustasu.
- Nordea 1 – Polish Equity Fund
Allfondi tootlust võrreldakse sünteetilise võrdlusindeksiga, mis koosneb 90% WIG Indexist ja 10% WIBOSM indeksist.
- Nordea 1 – Stable Emerging Markets Equity Fund ja Nordea 1 – Low Duration US High Yield Bond Fund
See allfond ei võrdle oma tootlust edaspidi ühegi võrdlusindeksiga.
- Nordea 1 – Emerging Market Corporate Bond Fund, Nordea 1 – European High Yield Bond Fund, Nordea 1 – Euro Diversified Corporate Bond Fund, Nordea 1 – European High Yield Bond Fund, Nordea 1 – European Corporate Bond Fund, Nordea 1 – European Corporate Bond Fund Plus ja Nordea 1 – Global Bond Fund

Nende allfondide investeerimiskõiklike instrumentide loetelu peatähtsustades kõigi nende allfondide prospektide punktis 4.1, lõigus Investeeringuspolitiika, järgmiselt: „Allfondil on õigused investeerida oluline osa oma puhavaraarst Rie 144A väärtpaperitesse tingimusel, et i) lisatud registreerimisõiguste võimaldab selliste allfondi poolt omandatud Rie 144A väärtpaperite hahemise samaväärsete võlaandude või aksiate ostu ja müügi vastasid vahetada; ii) üheks aastaks ei ole samaväärne börsil hangitud väkajirjad või aksiad on kas registreeritud turul ametlikult noteeritud või nendega kaubeldakse muul reguleeritud turul, mis tegutseb regulaarselt ning on tunnustatud ja avalikkusele avatud; iii) selliste väärtpaperitegaal kaubeldakse reguleeritud turul või mõl muul reguleeritud turul enne ja pärast nende vahetamist; iv) sellised väärtpaperid vastavad „CESR-i juhendi UCIT-fondide varade investeerimiskõiklike kohta“ (CESR's Guidelines concerning eligible assets for investment by UCITS), märtsist 2007, punkti 17 nõuetele. Investeeringud üksikmille läätloodud tingimusele vastava väärtpaperite hahemise eesmärgiga tehakse ainult suunamaareost koos Prospekti peatükki Investeeringuspirangud lõikes B(1) nimetatud investeerimiskõiklike kaubeldavate väärtpaperitega, ületada 10% allfondi puhavaraarste.

- Nordea 1 – Euro Bank Debt Fund
- Selle allfondi investoritöe soovituslikult investeerimisperspektiivi mõeldakse järgmiselt:
 - tötatakse 2 aastalt 5 aastale.
- Nordea 1 - Multi-Asset Plus Fund
- Allfondi investimispoliitika sisalduvat finantsvõimenduse piirangut muudetakse järgmiselt:
 - „Finantsvõimendus jääb siiski sellisele tasemele, et VaR püsib UCI 1 ja direktiivi 4. artikli 5. lõike kohaselt kehtivate nõuetega seatud piirides.“
- Nordea 1 - European High Yield Bond Fund II
- Allfondi investimiseesmärgi muudetakse järgmiselt: „Selle allfondi eesmärk on säilitada aktsionäri kapitali ja tagada pikaajalise kasumliku investeeringu saavutamiseks suure tootlikkusega väkajärjede (välja arvatud finantsvaldkonna väkajärjed) turu keskmine tootlus. Allfond kasutab oma võrdlusindeksi täiendavahendina tulemusi võrdlemiseks.“

Tuletisväärtaberite kasutamist allfondis laiendatakse järgmiselt:

- „Riskide maandamiseks, efektiivseks portfelli juhtimiseks, investeerimise ja tootluse suurendamiseks eesmärgil võib allfond sõlmida tuletislepinguid, sh võlakirjafuture, tagasiotulepinguid, indekssifuture, kogutulu vahetuslepinguid, erinevuslepinguid, intressimäära vahetuslepinguid, krediidid tasumatajämise vahetuslepinguid, välisvaluuta vahetuslepinguid ning välisvaluuta tähtsapaalepinguid. Kui selliseid lepinguid ei kasutata riskide maandamiseks ning järelikult ei ole nende positsioon seotud konkreetse allfondi investeerimisportfelliga olevate instrumentidega, siis ei või nendest tuletislepingutest tulenev kogupositsioon ületada 100% allfondi puhaskäivastuse sellist, et allfondi kogupositsioon aktsia-, võlakirja ja rahatugudel ei ületa 200% allfondi puhaskäivastusest.“

- Selle allfondi võrdlusindeksiks saab 100% eurose maandatud Merrill Lynch European Currency High Yield Constrained Index - Total Return asemel 100% eurose maandatud Merrill Lynch European Currency Non-Financial High Yield Constrained Index - Total Return.
- Nordea 1 - Global High Yield Bond Fund
Tuletüsäärtaberite kasutamist allfondis muudetakse järgmiselt: „Allfond võib kasutada välisvaluuta tähtpäevalepinguid ja valuuta vahetustehtinguid kas (1) oma välisvaluuta positsiooni osaliseks või täielikuks maandamiseks baasvaluutasse või (2) maandamaks kõrvalekallet allfondi puhavarsa ja võrdlusindeksiga valuutajuutosses. Mõlemad variante kirjeldatakse täpsemalt peatükis „Investeeringuspiirangud” lõigus II „Finantsuletit-instrumentide kasutamine.”.
- Nordea 1 – Climate and Environment Equity Fund, Nordea 1 – Emerging Consumer Fund, Nordea 1 – Emerging Markets Focus Equity, Nordea 1 – Emerging Stars Equity Fund, Nordea 1 – Global Portfolio Fund, Nordea 1 – Global Stable Equity Fund, Nordea 1 – Global Stable Equity Fund – Unhedged, Nordea 1 – Global Theme Select Fund, Nordea 1 – Senior Generations Equity Fund, Nordea 1 – Stable Emerging Markets Equity Fund

Nendele allfondidele investeerimiskõlblike instrumentide loetelu pikendatakse portfelli vahetuslepinguteni.

- Nordea 1 – North American Growth Fund
- Aletheia Research & Management, Inc lõpetab tegutsemise
allfondi investeerimisotustajate alates 4. oktoober 2012. Alates
5. oktoober 2012 (kaasa arvatud) tegutsevad Nordea Investment
Management AB, Denmark Filial af Nordea Investment
Management AS, Rootsi Filial Asset Management, Inc.
vastavalt allfondi investeerigute alalhalduri ja investeerigute
all-halldurina.
- Nordea 1 – European Value Fund
- European Value Partners Advisors S.A s.r.l. määratakse nüüd
otseselt allfondi investeerimisnõustajaks.

Lisaks teavitatakse aktsionäre järgmistest Ettevõttega seotud muudatustest prospektis:

Peatutiks "Denitsiooniõn" muudetakse tööpäeva definitsiooni järgmiselt: "Iga päev, kui Nordea Bank S.A. teostab äritegevust. Selle definitsiooni mõistes loetakse Nordea Bank S.A. äritegevuseks suletuks kõigil Luksemburgi riigipühadel ja pühkepäevadel 24. detsembril ja Suurel Reedel. Lisaks võib Nordea Bank S.A. olla suletud teistel päevadel vastavalt Nordea Bank S.A. otsusele. Sulgemisest viimatinimetatud põhjusel teavitatakse aktsionäre seadusega ettenähtud korras."

Peatükis 4 „Ettevõtte allfondid”, tehakse järgmisel muudatusel
minimaalsest investeerimissummades, tulenevalt ettevõtte
aktiaalclasside esituse restruktureerimisest projektis: Allfondide
Global Emerging Markets Equity Fund, Global Real Estate Fund ja
Stable Emerging Markets Equity Fund minimaalne
investeerimissumma X-, AX-, HX- ja HAX-aktiaalclassides
ühikustatuse tasemele 5 000 000 eurot. Allfondi Heracles Long
Short MI Fund minimaalne investeerimissumma X-, AX-, HX- ja
HAX-aktiaalclassides ühikustatuse tasemele 10 000 000 eurot
sellest viimaneist. Kõigis allfondides väljendatakse minimaalselt
investeerimissummad etaspidi eurodes. Minimaalselt investeerimis-
summa aktsiate, mida ei väljendata eurodes, konverteeritakse
vastavale ekvivalentsse summale.

Peatükis 5 „Aktsiakapital” laiendatakse Y-aktsiaklassi ja HY-aktsiaklasside rühma sobilike investorite loendit järgmiselt:
„Y-aktsiate märkimine on lubatud üksnes:

- spetsialiseeritud investeerimisfondidele (millele kohaldatakse Luksemburgi seadust 13. veebruarist 2007) ning investeerimisfondidele, mis on oma fondivalitsejaks määranud Nordea Investment Funds S.A. ja
- investeerimisfondidele, mille fondivalitsejaks on määratud Nordea allüksus.“

Peatükis 5 „Aktsiakapitali“ on prospektist eemaldatud lause, mis ütles, et AX-aktiade, X-aktiade, HAX EUR-aktiade, HAX GBP-aktiade, HAX JPY-aktiade, HX EUR-aktiade, HX USD-aktiade, HX SEK-aktiade, HX NOK-aktiade, HX DKK-aktiade, HX GBP-aktiade ja HX JPY-aktiade avalik turustamine on lubatud üksnes Luksemburgi Suurhertsogiriigi ja Taanis.

Niüd on hõlmatud HBC-aktiaklassid. Sellise aktiaklassi aktsia maandatakse asjaomase allfondi baasvaluta vastu; neil ei ole õigust dividendimaksetele; neid saavad omandada nii institutsioonilised kui ka mitteinstitutsioonilised investorid; ent müüakse üksnes investoreile, kes on Hollandi või Suurbritannia residendid või asuvad seal. Fondivalitseja ei loovuta ühtki osa oma haldustasut HBC-aktiaklassi aktsiate eest nende aktiaklasside levitamist toetavatele vahendajatele või levitajatele.

Peatüki 8 „Investeermispiirangud” on lisatud järgmine teave Investeermispiirangud prospekti investor- ja ühiseurond struktuuri kohta: „Kui allfondi investeermispoliitikas ja muus käesoleva prospekti peatükis 4 sisalduvas teabes pole määratud teisiti: ükski ettevõtte allfond ei või investeerida investeeringuobjektidesse, mis seaduse paragrahvi 77 lõike 1 kohaselt kvalifitseeruvad investordendeks; ja - kõik ettevõtte allfondid võivad hankida kapitali Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/65/EÜ paragrahvidele 50 kuni 75 vastavatest investordendist.”

Peatükis 10 „Fondivalitseja”, mis käsitleb AC- ja BC-aktsiaid (müüakse üksnes investortele, kes on Hollandi või Suurbritannia residentid või asuvad seal), ühtlustatakse allfondide poolt fondivalitsejale makstav investeeringute haldustasu institutsiooniliste aktsiatega seoses makstava investeeringute haldustasuga (välja arvatud klassid AX, X ja Y ning aktsiaklassid HAX, HX ja HY).

Peatükis 33 „Audiitor” on uue audiitorfirma nimeks KPMG Luxembourg S.à r.l.

Aktsionärid, kes ülkirjeldatud muudatustega ei nõustu, võivad oma Aktsiad lunastada tasuta. Vastav korraldus peab olema kirjalikus vormis Nordea Bank S.A.-le laekunud alltoodud aadressil hiljemalt 4. oktoober 2012, 15.30 CET.

Prospekti uuendatud versiooni kuupäevaga oktoober 2012 on võimalik tasuta saada Ettevõtte registrijärgsest asukohast või Nordea Bank S.A.-st aadressil 562, rue de Neudorf, L-2220 Luksemburg, Luksemburgi Suurhertsogiriik.

Aksionärid, kellel on ülalkirjeldatud muudatuste suhtes mistahes küsimusi, võivad ühendust võtta oma finantsnõustajaga või Nordea Investment Funds S.A. kliendisuhete teenistusega telefonil +352 43 39 50 - 1.

Luksemburg, 4. septembrist 2012
Nordea 1, SICAV juhatus

Investment Funds

OÜ Kentmanni Advokaadibüroo korraldab kirjaliku avaliku
ENAMPAKKUMISE kinnistule **MUUGA SADAMA** vahetus läheduses:

Müüakse kinnistamisel olev maaüksus: asukohaga Harju maakond, Jõelähtme vald, Uusküla küla, **Maardu tee 23**; kinnistu sihtotstarve **100% tootmismaa**; pindala **6559 m²**; katastritunnus 24504:004:1209; detailplaneering puudub.

Alghind 98 385 EUR

Kirjalikud pakkumised tuleb esitada hiljemalt 14.september 2012.a.
kell 12.00 aadressile Kentmanni 15, Tallinn, 10116

Kentmanni Advokaadibüroo.

Kirjalik ostupakkumine peab sisaldama:

1. pakkuja nime, isiku- või registrikoodi ning elu- või asukohta;
2. pakutatav ostuhinda numbrite ja sõnadega;
3. pakkumise jõusoleku aega;
4. juriidilise isiku registriandmete väljatrükk või füüsilise isiku passikoopiat;
5. pakkuja volitatud esindaia kontaktandmeid.

Lisainformatsiooni saamiseks pöörduda: Herki Hollak, tel 5064189, e-post: herki.hollak@kcgrupp.ee

ÄRILAEN INTRESSIGA ALATES 8% AASTAS!

PERSONAALNE • PAINDLIK • KIIRE

Tutvu täpsemalt tingimustega www.bigbank.ee, vajadusel pea nõu meie spetsialistidega.

(1333

www.bigbank.ee/arilaenud

BIGBANK
KILBEIM TEE RAHANI

A Tasub teada**Kuidas tagada paki turvaline liikumine?**

1. SILDID "KERGESTI PURUNEV" või "Käsitsege ettevaatlikult" ei asenda hoolikat pakkimist. Sellised sildid on mõeldud vaid teavitamiseks.

2. PAKEND OLGU ÕIGE SUURUSEGA. Pakend peab kannatama automaatset sorteerimist ja teiste pakide raskust enda peal.

3. ARVESTA PAKENDI SISU SUURUSEGA. Liiga vähese sisuga kastid võivad lõmastuda, ületäidetud kastid võivad lahti rebeneda. Raskete esemete jaoks on eriti sobivad puitkastid, mida on võimalik masinaga käsitleda.

4. ÕRN KAUP VOODRISSE. CDde, heli- ja videokassetide, võtmete ning teiste väikeste elektrooniliste osade saatmiseks kasutage polsterdatud materjale, näiteks mullikilega vooderdatud ümbrikuid. Kergekaaluliste dokumentide saatmiseks kasutage papist ümbrikke. Samuti on olemas veekindlaid ning antistaatilisi ümbrikke.

5. KOLMNURK SILINDRIST KÄIDELDAVAM. Rullikeeratud esemete (kaartide, projektide jmt) saatmiseks kasutage kolmnurkseid, mitte silindrikujulisi torusid. Silindrikujulisi torusid on raskem käsitleda kuna nad veerevad.

6. PEHMENDUS SÄÄSTAB. Mitmete esemete üksteise peale pakkimisel tuleks kasutada põrutusi pehmendavaid vaheseinu nagu lainepapist lehti, puitlaastplaati või vahtplasti, harilikku pruuni jõupaberit.

7. VEDELIKUD MITMESSE PAKKI. Veenduge, et vedelikud on pakitud veekindlatesse hermeetiliselt suletud nõudesse, mis on omakorda pakitud kergesse ja tugevasse pakkematerjali (näiteks penoplasti) ja suletud kilekotti.

8. PEHMENDUS HOIAB KAUBA PAIGAL. Kasutage pehmendavaid materjale, et kasti sisu ei hakkaks loksuma. Õrnemad esemed peavad olema igast küljest pehme polstriga ümbritsetud.

9. KATA TERAVUSED. Teravate esemete, näiteks nugade ja kääride puhul, jälgige, et nende servad ja otsad oleksid korralikult kaetud näiteks tugeva papiga.

10. VÄÄRTUSLIKE ESEMETE jaoks kasutage tugevaid kahekihilistest papist kaste.

11. ÄRGE KASUTAGE kahjustatud pakendeid või kaste.

12. EBAPIISAVA PAKENDI korral võib teenusepakkuja saatja või saajaga ühendust võtta ja lisatasu eest ümber pakendada.

ALLIKAD: DHL, ITELLA SMARTPOST

**TAARA**

Lohakas pakend makstakse kinni kaubaga.

Saatja vastutab

MARILIIS PINN
kaasautor



Lisaks mehaanilistele vigastustele ohustab teel olevat kaupa näiteks ka niiskus. Et teele pandu tervelt ja kahjustusteta kohale jõuaks, nõudku saaja saatjalt korrektset pakendamist.

Eesti Posti avalike suhete juht Inge Suder ütles, et pakend ja kinnitus peavad välistama saadetise sisu kahjustumise ning tagama võimaluse saadetise sisule juurdepääsuks pakendit kahjustamata.

Saatja vastutab, saaja nõudku. DHL Estonia ASi juhatuse liige Kristina Laaneots ütles, et eelkõige peaksid kauba saatja ja saaja endale teadvustama pakendi olulisust. "Transpordiks sobiv ja kauba eripära arvestav pakendamine kuulub kauba saatja kohustuste hulka," lisas ta. Kauba pakendi ja garantii asjus peaksid kauba saatja ja saaja enne kauba tellimist kokku leppima. "Lisaks on võimalik oma riske maandada, vormistades kaubale kindlustuse, mida pakuvad kõik rahvusvahelised transpordifirmad," ütles Laaneots.

Itella SmartPOST OÜ tegevjuhi Risto Eelmaa sõnul tuleb saadetiste ebapiisavat pakendamist üha vähem ette. "Ärikliendid oskavad kaupa pakendada nii, et see turvaliselt saajani jõuaks. Sagedamini esineb probleeme eraklientide puhul – teinekord tuleb ette ka juhuseid, kus pakiautomaati on pandud kaup täiesti pakendamata kujul," ütles ta.

Erilist tähelepanu vajavad purunemisohtlikud, rasked ja erilise kujuga kaubad. Haprate esemete puhul tuleb kindlasti kasutada pehmendavaid materjale, kuid samas ei tasu pakendit üle täita, vältimaks pakendi lahti rebenemist. "Tehnika transportimiseks on reeglina sobivaim originaalpakend," lisas Laaneots.

"Väga mõistlik on kergesti puruneva või hapra sisuga kullersaadetiste või postipaki puhul nõu-

”Märgistus on oluline informatsioon saadetise käsitlejatele saadetise teekonnal. Märgi “Ettevaatlikult” ei asenda hoolikat pakkimist. Eesti Posti pressiesindaja Inge Suder

DIECI TELESKOOPLAADURID, PÖLLUMEESTELE ja EHITAJATELE.

2,5–21 tonni tõstejõud ja tõstekõrgusega kuni 25 meetrit.

ALLAHINDLUSED kuni 45%



FORKLIFT.EE

Eesti suurim kahveltõstukite valik

Tel 50 90 770





Lössis pakis sülearvutid jõudsid saajani katkisenä

www.laptopid.ee direktor **Virgo Rikk** jagas oma kurba kogemust, kui saadetis mitmekümne Dell Precisioni seeria sülearvutiga saabus nendeni katkisenä.

Pakid tundusid Rikkile algses natuke kohmakalt pakitud, aga ta ei pööranud sellele kulleri juuresolekul piisavalt tähelepanu, kuna sellel hetkel oli palju kliente ja kuller kibeles minema. Mõni hetk hiljem pakke avades selgus, et kolm sülearvutit on saanud vigastada nurkadest ning neljal oli põhja kaas katki läinud.

Kuna pakid olid kindlustatud, ei osanud laptopid.ee meeskond midagi halba karta. Teavitati Eesti Posti, et keegi on pakid maha pillanud ning need seejärel üritanud originaali lähedasse konditsiooni teibituuningu abil tagasi viia.

“Edaspidi teeme alati kulleri juuresolekul pakid lahti,” lubas Rikk ignoreerida kullerite soovi kiiresti järgmise kliendi juurde tõtata, et vältida katkise kauba hiljem avastamisega kaasnevat venivat bürokraatiat.

Rikki sõnul on metallkorpusega sülearvutite lõhkumine keeruline ja pakk pidi kukkuma mitme meetri kõrguselt.

”**Edaspidi teeme alati kulleri juuresolekul pakid lahti.**

www.laptopid.ee
direktor **Virgo Rikk**

0,01
protsenti Eesti Posti
2011. aasta 1,8miljonisest pakisaadetiste mahust registreeriti kahjustustega.

da lisateenuse “Ettevaatlikult” kasutamist,” soovitas Suder. “Kui saatja jätab erimärgistuse tingimused täitmata, ei võta postiorganisatsioonid ja kullerfirmad vastutust saadetise sisu säilimise eest.”

Saatja peab kergesti purunevad ja muud haprad esemed pakendama tihedalt tugevasse, purunemist välistava kaitsematerjaliga (näiteks mullikile, ajalehed, riidesemed) täidetud taarasse, mis välistab esemete omavahelise kokkupuutumise transportimisel ja nende liikumise vastu pakendi seinu.

Rahvusvaheliste saadetiste märgistamisel tuleb jälgida rahvusvahelisi nõudeid ning tähistus peab olema kas inglise või prantsuse keeles (näiteks “Ettevaatlikult” lisateenuse puhul “Colis fragile”). “Märgistus on oluline informatsioon saadetise käsitlejatele saadetise teekonnal. Siinkohal aga tuleb meele pidada, et märgi “Ettevaatlikult” ei asenda hoolikat pakkimist,” ütles Suder.

Vigastus fikseerida. Juhul, kui pakendil ilmnevad välised vigastused, on kulleri või pakkide sorteerija kohuseks fikseerida koht ja aeg, millal kahjustus tuvastati, selgitas Eelmaa. Posti- ja kullerettevõtete vastutust reguleerivad sellises olukorras nii Eesti kui ka Euroopa seadused ja regulatsioonid – näiteks CMR konventsioon ja võlaõigusseadus.

Kui kauba vigastus avastatakse hiljem, alles pakendit avades, tuleb nii kauba saatjat kui ka transportifirmat esimesel võimalusel informeerida. “Samuti tuleb teha purunenud kauba pakendist ja sisust fotod,” soovitas Laaneots.

Eesti Post vastutab rikutud saadetise eest juhul, kui saadetise sisu puudujääk või rikkumine avastatakse enne saadetise väljastamist või väljastamise ajal.

“Saajal on kohustus kontrollida paki kättesaamisel, kas kõik asjad on korras, sest pärast on võimatu tõendada, et esemed olid tõesti puudu või kahjustatud. Avamine ja võimalik saadetise sisu puudujääk või kahjustus fikseeritakse koos posti-asutuse töötaja või kulleriga aktiivselt ja saadetise sisu väljastatakse koos aktiivkirjaga allkirja vastu,” lisas Suder.

SÜLEARVUTITE müügiga tegelev **www.laptopid.ee** sai kurva kogemuse halvasti koheldud saadetisega – mitu kastides olnud arvutit olid teekonnal saatjast saajani purunenud. FOTO: VIRGO RIKK

**NOVAFOREST**

Novaforest OÜ
Betooni 11 D
Tel 513 5468, 511 5778

Veoautode remondi teenused
www.novaforest.ee

TEHNIKA

GPS-lahendus kärbib kulusid

Eesti suuremate autovedajate hulka kuuluv OÜ Parme Trans suutis GPS-lahenduste kasutusele võtmisega vähendada autojuhtide sidekulusid poole võrra, edastas Parme Transi juhatuse esimees Jüri Šehhovtsov oma kogemusi logistikauudised.ee korraldatud seminaril.

Šehhovtsov rääkis seminaril “Kaasaegsete jälgimissüsteemide võimalused”, et kui 2007. aastal olid ligi 50 autoga tegutsenud Parme Transi sidekulud kuni 15 000 eurot kuus, siis pärast CarrierWebi kasutuselevõtmist on sidekulud vähenenud 6000 eurole kuus. Autode hulk ettevõttes on aga kasvanud kuni 80 veokini.

Parme Trans kasutab CarrierWebi ja Transisci süsteeme. Šehhovtsovi kinnitusele oli esialgne investeering süsteemidele 2000 eurot auto kohta, et paigaldada veokitele vajalik riistvara. Süsteemi kasutamise eest aga makstakse 50 eurot kuus auto kohta. Kahe aastaga oleme investeeritud raha tagasi saanud, kinnitas Šehhovtsov. Telefoni kasutavad autojuhid ainult selleks, et teatada midagi erakorralist ja kiiret. Kõik muu info saab aga edastatud GPSi kaudu.

“Autojuhil on GPS-seadmel vaja vajutada vaid ühte nuppu, et saata info kauba pealevõtmisest,” rääkis Šehhovtsov.

Eesti Postis on pärast GPS jälgimislahenduste kasutuselevõtmist vähenenud sõidukite läbisõit 30%.

KRIMI

Kingi abil röövitakse veokeid

Eesti Rahvusvaheliste Autovedajate Assotsiatsiooni (ERAA) teatel kasutatakse Euroopas suveniire veokite röövimiseks.

ERAA teatel laekus ühendusele informatsioon vedajate partneritelt, et Lääne-Euroopas, praegu Prantsusmaal, jagatakse tanklates autojuhtidele reklaami eesmärgil erinevate firmade suveniire (võtmehoidjad, ripatsid jm.). Need suveniirid sisaldavad sisseehitatud GPRS kiipi, mille abil on võimalik kindlaks teha auto asukoht, et seda hiljem röövida.



Kui ostate uue Volvo FH 500 või võimsama Globetrotter XL-i ei saa te mitte ainult kõige mugavamat veokit, mis üldse saadaval, vaid saate lisaks ühe unustamatu reisi osaliseks.

Me autasustame oma parimaid kliente reisidega kõige imelisematesse sihtkohtadesse maailmas. Globetrotter Sihtkoht 2013 ei ole samuti mingi erand. 2013 aastal lendame me San Franciscosse ja Hawaiile. Uurige rohkem meie pakkumise kohta aadressil www.volvotrucks.ee ja ühinege meie seiklusega.

Volvo Trucks. Driving Progress



Telli ja võida!

Kõikide "Õelate tüdrukute" tellijate vahel läheb loosi tervislik auhind.

Tallinn Viimsi Spa paneb võitjale välja õõbimisega paketi kahele **"Tervise heaks"**, mis sisaldab:

- kliinilist koormustesti,
- toitumisenõustamist,
- osalemist rühmatreeningutes,
- massaaži,
- sauna- ja vabaajakeskuse kasutamist,
- kepikõndi.



Äripäev raamatuklubi

UUDISED

Kuu klubiraamatust loobumise tähtaeg on 20. september.

SEPTEMBER 2012

Õeluse valus õppetund

See raamat kõnetab iga naist ja aitab vastu seista õela sookaaslase põhjustatud vaimsele vägivallale töö.

“Õelad tüdrukud” kõnetab tõenäoliselt iga naist. Tegu on sensatsioonilise raamatuga, mis käsitleb esimest korda avameelselt üht suuremat tabuteemat ühiskonnas – naistevahelist vaimset vägivalda ehk mõrralikkude käitumist. Austraalia psühholoog Meredith Fuller on töötanud aastaid sellise vägivalda all kannatavate naistega ning intervjuudest nendega pannudki kokku selle erakordselt valusa ja õpetliku raamatu.

Mõrrad töö! Need lood on uskumatud: oma kannatusi varjates on naised kaotanud kes vaimse või füüsilise tasakaalu, kes armastatud töökoha, kuid on ka neid, kes neile tehtud ülekohtu eest on pidanud tasuma oma eluga.

Fuller võtab luubi alla mõrdate käitumise töö. Esimene kokkupuude õelate tüdrukutega on paljudel naistel olnud koolipõlves. Mõned neist õelatest tüdrukutest kasvavad sellisest käitumisest välja, teised sirguvad suureks ja lähevad tööle, võttes oma vastiku käitumise sinna kaasa. Seega on suur tõenäosus, et töökohal taas minevikuhaavad veritse-

ma hakkavad ning halvad mälestused vägisi pinnale keruvad. Tunned, nagu oleksid taas koolipingis ning enesekindlast ja kompetentsest naisest saab mõne aja pärast kaitsetu inimvare. Õelate naiste käitumine võib olla nii salakaval või liibe, et sageli on raske õelda, kas nad on su tõesti sihikule võtnud või oled lihtsalt liiga tundlik. Sind valdavad kõhedakstegevad tunded: kord oled segaduses, siis lõbus, kord tunded kurnatust, siis viha. Arvad, et peaksid olukorraga toime tulema, oled ju eriti uhke oma võime üle teistes parim esile tuua. Aga kui sa ei suuda, on seda raskem negatiivse mõjuga toime tulla. Sind jääb kummistama õel saladus, millest sul on häbi rääkida: üks naine põhjustab sulle meelehärrmi, ilma et oleksid midagi selle ära teenimiseks teinud.

Jõulise oleku taga on õelad tüdrukud ebakindlad, hirmul ja tähelepanunäljas.

Asja hea külg on selles, et mõrrad käituvad vastikult harva just sinu pärast. Jõulise oleku taga on õelad tüdrukud ebakindlad, hirmul ja tähelepanunäljas. Ent sina võid nende torkeid vältida

Kasulikud nipid Fuller pakubki rohkelt praktilisi näpunäiteid, kuidas raskete naiskolleegidega toime tulla. Kõige olulisem on ilmselt küsimus: kas jääda või lahkuda? Paljud naised on vihased, kui peavad enese säästmiseks töölt lahkuma. Miks peavad nemad lahkuma, kui probleem ei ole üldse neis? Miks peavad nemad lahkuma, kuigi on kaua õppinud ja end täiendanud, et praegu-sele kohale jõuda? Miks on nad pandud sellisesse sundolukorda?

Paljud naised õelutsevad märkamatuks ning nende vastikut käitumist ei peeta erinevalt kiusamisest tervisele ja turvalisusele kahjulikuks. On aeg õppida end ellujäämise nimel rohkem usaldama ning iseendale toetuma. Loe ja õpi end kaitsma.

RAAMAT, MIS SUNNIB PEEGLISSE VAATAMA

Töökiasamine ja sellega seotud tunne "minu vastu ollakse ebaõiglane, mulle tehakse ülekohut" on teemad, millest töö juures harva avatult ja otse kõneldakse. Kuid kohvinurgas ja sõprade seltsis paraku sagedamini, kui kuulajad välja kannatada suudavad. Võiks arvata teisiti, kuid ka töö ei mõtle ega käitu me enamasti ratsionaalselt – juhindume eelarvamustest ja

emotsioonidest, teadmised on piiratud ning soovid enamasti enesekesksed. Sedavõimendab veel tõsiasi, et antikangelased on tänapäeval populaarsed. Kipume imetlema neid, kes pritsivad sarkasmi ja haavavat vaimukust ning aplodeerime neile, kes kõrvaldavad oma vastased häbematu taktika abil. See kõik suurendab tööle levivat õelutsemist. Millisest naisest saab kiusaja? Kuidas

pahatahtlikku käitumist ära tunda? Kuidas endasse ja teistesse kogunenud negatiivsusega toime tulla, kui sulle näib, et just sind kiusatakse töö! Neile küsimustele annabki Fulleri raamat vastuse.

Teksti kergeist stiilist ja värvikatest näidetest tulvil esitusest hoolimata kumab sellest läbi autori sügav inimlikkus: ta leiab, et igapäevast võib mõnel eluperioodil ja halbade juhuste

kokkusattumise tõttu saada kiusaja. Nii suunab autor lugema vahel ka peeglisse vaatama ning meie inimlike erinevuste üle järele mõtlema: millised on minu kogemused? Kes olen ma ise?

Taimi Elenurm
TTÜ tööstus-
psühholoogia
instituut,
tööpsühholoog



Eripakkumine klubiliikmele

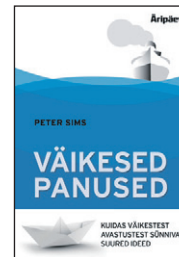
VÄIKESED PANUSED

Kuidas väikestest avastustest sünnivad suured ideed

Peter Sims

Äripäev 2012, 200 lk

hind klubiliikmele **9 eurot** (26,95)



Sims kummutab müüdi, et eduka äri seeldus on täiuslik idee. Ta demonstreerib, et enamik edukaid ettevõtjaid ei alusta hiilgavate ideedega, vaid avastavad need töö käigus. Samm-sammult edasi liikudes, väikesi võite saavutades, uusi probleeme avastades ja lahendades jõuavad katsetavad novaatorid hämmastavate tulemusteni. Sims'i tutvustatud loomingulisi meetodeid kasutades võib igaüks õppida, kuidas uusi võimalusi ära tunda ning neist kinni haarata.

STRATEEGILINE FINANTSJUHTIMINE

Idee kohtub rahakotiga

Villu Zirnask

Äripäev, 168 lk

hind klubiliikmele **9 eurot** (29,14)



Raamatust saab põhjaliku ülevaate, kuidas toimub ettevõtte rahastamine ning milline on ettevõtte kapitali struktuur Eestis. Raamat on suunatud eeskätt väikeettevõtjatele ja spetsialistidele, kes pole oma ettevalmistuselt finantsjuhitud, kuid sellegipoolest peavad tegema tähtsaid finantsotsuseid.



AUHINNASADU

Täname kõiki, kes augusti jooksul raamatuklubiga liitusid! Lubame, et pakume teile kuhjaga põnevaid lugemiselmusi.

Õhtusöögi kahele kaunis Kõue mõisa restoranis Kaheksa Jalga võitis **Helgi Habo**.

Imelise Ajaloo poole aasta tellimused läksid teile: **Ivi Leht, Raivo Vilbaste, Rein Järve**.

Raamatu saavad endale valida **Liis Kasekänd, Valjo Tooming, Katrin Kalmer, Johannes Liiv** ja **Olavi Tiimus** IT Stuudio Eesti OÜst.

Palju õnne võitjatele! Võtame teiega peagi ühendust.

reklaam

TEL 667 0105					
aeg, koht	nimetuse (kellele)	kursuse temaatika	lektorid	hind	kontaktandmed

Alates 10 septembrist, vt www.generum.ee	KEELEÕPE	Eesti, vene, inglise, saksa, itaalia, hispaania, prantsuse, soome, läti ja türgi keele koolitus gruppides, individuaalselt ja firmasise- selt. Giidiõppe baaskursus.	Kvalifitseeritud võõrkeeleõpetajad (BA, MA, sh inglise keelt emakeelena rääkiv õpetaja)	60 ak/t tavagrupis 288 €; minigrupis 324 €; individuaaltunnid al 20,40 €; firmasise ak/t al 19 € + km. Giidiõppe baaskursus 100 ak/t 360 €. ITIC/ISIC, WTC soodus 5%, kliendisoodustus 10%. Tölketeenuseid vt ka correct.ee	Generum Erakool (koolitusluba 6314HTM) WTCT, Jõe 5, Tallinn, tel 611 6599, 551 4677 info@generum.ee, www.generum.ee Tõlke- ja giiditeenused
--	-----------------	---	---	---	--

TEL 667 0105								
korraldaja, kontaktandmed	ruumi suurus (m²)	istekohti	hind/ühik	hinna sees	lisatasu eest	majutus- kohti	soodustused	lisainfo

TÄHETORNI HOTELL *** Tähetorni 16, 11625 Tallinn tel 677 9100 / 110 faks 677 9096 tahetorn@neti.ee www.thotell.ee	konverentsisaal, 80 m², sisaldab tasuta 9 m² lisaruumi; koolitusruum Sviit, 70 m², sisaldab tasuta 19 m² lisaruumi; võimalus kohandada väiksemaid (35 m²) seminariruumi olenevalt soovist ja inimeste arvust	50 6 50 16	kokkuleppel, teeme Sulle sobiva hinna	wifi, TV, VHS-/DVD-mängija, CD-mängija, ekraan, grafoprojektor, pabertahvel, paberid, markerid	dataprojektor, paljundus, toitlustamine, kohvipausid	80+	kokkuleppel, püskliendisoodustus koolitusruumile, koolitusel osalejatele majutus 40% odavam	Asume kesklinnast 9 km kaugusel Nõmmel. Väga head parkimisvõimalused, ühistransport bussiga nr 10, 20, looduskauis ümbrus, meid ümbritsevad terviserajad ja Nõmme seikluspark koos basseinidega. Hotellis on à la carte restoran, kus saab korraldada ka tähtpäevi, pidustusi ja äriüünaid. Hotellis on hubane baar ja saun. Küsi kindlasti hinnapakkumist! Leiname koos Sinuga sobiva lahenduse!
HOTELL ORU*** Narva mnt 120b, Tallinn tel 603 3302 faks 601 2600 sales@oruhotel.ee www.oruhotel.ee	Conference, 95 m² Oru 1, 60 m² Oru 2 , 15 m²	100 50 10	kokkuleppel	dataprojektor, grafoprojektor, pabertahvel, TV, video, ekraan, CD-mängija, internet, wifi	paljundus, faks, toitlustamine, kohvipausid	100	kokkuleppel	tasuta valvega parkla, hea ligipääs ühiskondliku transpordiga, toitlustamine hubases à la carte restoranis, mitmekülgne valik kohvipause, võimalik korraldada firmapidusid ja tähtpäevi
ESTONIA MEDICAL SPA HOTELL A. H. Tammsaare 4a Pärnu tel 447 6905 faks 447 6901 sales@spaestonia.ee www.spaestonia.ee	Rohelise maja seminariruumid Jakobsoni II korrusel, 80 m²: seminaristiilis 30 diplomaadistiilis 25 teatristiilis 40		19 €/tund, 102 €/päev	dataprojektor, grafoprojektor, videomakk, televiisor, pabertahvel, interneti püsiühendus, wifi			küsi personaalset pakkumist, soodustused kokkuleppel	Paikneme Pärnu ajaloolises villarajoonis jalutuskäigu (1 km) kaugusel kesklinnast ning kõigest 300 m kaugusel kuulsast Pärnu supelrannast. Tervislik ja maitsev toitlustamine restorani buffet-lauas, kohvipauside valik ja grupimenüüd.
	Brackmanni klubiruum IV korrusel, 30 m²	15	13 €/tund, 70 €/päev	pabertahvel, televiisor, interneti püsiühendus, wifi				Estonia termide sauna- ja basseinikeskus aurusaunakompleksiga (hamam), sento-ala koos Jaapani vanni ja soolasaunaga, erinevad basseinid ning Soome saun. Uuringud, konsultatsioonid, protseduurid ja iluhoolitsused.
	Pargi maja seminariruumid: Waldhof, V korrusel 80 m²	40	19 €/tund, 102 €/päev	dataprojektor, grafoprojektor, pabertahvel, televiisor, interneti püsiühendus, wifi				Majutusteenuse tellinud seminarigruppidele konverentsiruumide kasutamine tasuta!
	Steiner, VI korrusel, 50 m²	35	16 €/tund, 70 €/päev	grafoprojektor, pabertahvel, videomakk, televiisor, interneti püsiühendus				
HOTELL DZINGEL Männiku tee 89, Tallinn tel 610 5300 www.dzingel.ee hotell@dzingel.ee	A-saal 45 B-saal 52 C-saal 200 D-saal 117 E-saal 35 F-saal 55 G-saal 70 H-saal 22	30 20 200 70 20 30 45 20	65 €/päev 65 €/päev 195 €/päev 125 €/päev 50 €/päev 65 €/päev 100 €/päev 50 €/päev	TV, video, grafoprojektor, pabertahvel, CD-mängija, wifi	toitlustamine gruppidele, kohvipausid, koopiad, video-dataprojektor, sünkroontõlke-aparaatuur	560	kokkuleppel	Hea ligipääs ühistranspordiga, tasuta valvega parkla 100 autole ja viiele bussile, kaks sauna, tasuta wifi, soodsad kohvipausid ja lõunasöögid, võimalik korraldada firmapidusid ja sünnipäevi.
WAIDE MOTELL Käo küla, Rõngu vald Tartumaa tel 730 3606 info@waide.ee www.waide.ee	seminarimaja, 70 m² teatristiilis 60 klassistiilis 40 U-kujulisena 30 lisaks kaks grupitõõruumi, 20 m² ja 24 m²		15 €/tund	pabertahvel, markerid, grafoprojektor, wifi, TV, video-, DVD-, CD-mängija, joogivesi, parkimine	dataprojektor, arvuti, paljundus, printimine, kohvipausid, toitlustamine, transport	58	kokkuleppel, küsi pakkumist, soodustus osalejate majutusel	Asume Tartu maakonnas Elva linna lähedal. Pakume majutus-, toitlustus- ja seminariteenuseid. Seminarigruppide toitlustuse korraldame peamaja suures saalis buffet-lauas. Grupimenüüdest saate valida sobiva.
	kaminasaal, 110 m² teatristiilis 90 klassistiilis 60 U-kujulisena 40		60 €/päev					Õhtud saab sisustada ettetellitud matkaga lähiümbruse matkaradadel, ekskursiooniga Hellenurme vesivesikisse või Tõravere observatooriumisse.



Koolitaja on
**LEENA
KIVISILD**

korraldab **26.09, 24.10 ja 21.11** koolituse:

AKTIIVSE TELEFONIMÜÜGI TREENING

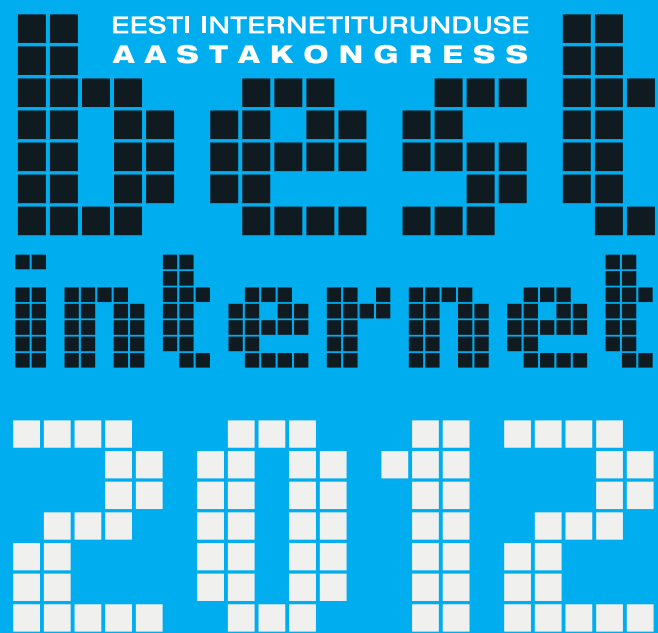
Treeningu formaat on 1+0,5+0,5 päeva tulenevalt ideest pakkuda osalejatele maksimaalset tagasiside saamise võimalust oma arengule. Pärast esimest treeningpäeva saavad kõik osalejad koduseks tööks harjutused ning järgnevatel 0,5-päevastel treening-sessioonidel analüüsitakse koos grupiga toimunud arengut, tehakse järeldusi ja võetakse taas uusi arenguülesandeid.

Koolitus annab:

- teadlikkuse enda tugevustest ja arengukohtadest telefonimüüjana;
- võimaluse harjutada uusi telefonimüügi tehnikaid;
- praktilisi võtteid edukaks toimetulemiseks aktiivses telefonimüügis ette tulevate pingetega.

Koolituse hind on 399 eurot (+ km).
Info ja registreerimine telefonil **667 0100**, elektronposti aadressil **koolituskeskus@aripaev.ee** või koduleheküljel **koolitus.aripaev.ee**.

Äripäev



Täiuslik ülevaade

digitaalturunduse arengutest Eestis ja maailmas!

30 digitaalturunduse eksperti Eestist, Rootsist, Hollandist, Taanist ja Inglismaalt!

20. – 21.09.2012

Tallinna Tehnikaülikoolis

Eelseminarid:

18. – 19.09.2012 TNS Emoris

Korraldajad: **best marketing**

Äripäev

Toetajad:

TALLINNA
TEHNIKAÜLIKOOL

tns emor

KAVA

18. september 2012
Kell 10.00 – 16.30

Best Internet eelseminar: VIDEO WORKSHOP. Online video ja rich media reklaam. Kuidas saavutada online video abil selgeid, mõõdetavaid äritulemusi?
[Steffan Aquarone](#), Econsultancy (UK)

19. september 2012
Kell 10.00 – 16.30

Best Internet eelseminar: MOBIILITURUNDUSE WORKSHOP
[Rob Thurner](#), Burner Mobile (UK)

20. september 2012
Kell 9.00 – 16.00

CANNES CYBER LIONS 2012 VÕIDUTÖÖDE ESITLUS JA KRIITIKA
Cannes Lions 2012 digižürii liige,
[Mervyn ten Dam](#), Achtung! (Holland)

B2B DIGITAALTURUNDUS

Kuidas integreerida online turundust ja telemarketingi? Kuidas integreerida otse-turundust ja digitaalturundust? E-maili roll B2B turunduses. [Steve Kemish](#), Cyance (UK)

MOBIILITURUNDUSE TRENDID JA PARIMAD PRAKTIKAD MAAILMAST

Millised on uusimad trendid mobiiliturunduses? Kuidas mõõta mobiiliturunduse kampaaniate edukust ja tasuvust?
[Rob Thurner](#), Burner Mobile (UK)

YUNOMI – KUIDAS UNILEVER KASUTAB SISUTURUNDUST?

[Raymon de Kruijff](#), Emakina (Holland)

CURATORS OF SWEDEN – ROOTSI TURISMIARENDUS TWITTERIS

Cannes Lions 2012 Cyber Grand Prix võitja.
[Viktor Bolin](#), Volontaire (Rootsi)

MOBIILITURUNDUS – KUIDAS SAAVUTADA KONKURENTSIEELIS?

Mobiiliturunduse aeg on käes! Kuidas Eesti ettevõtja selle abil raha teenida saab? Kuidas lihtsustada klienditeenindust? Mobiilimaksed.
[Lauri Toomsalu](#), EMT

ÜLEVAADE KONKURSI KONKURSI "EESTI PARIM M-TEENUS 2012"

VÕITJATEST. Praktilised nõuanded turundajatele, kes plaanivad mobiilseid rakendusi luua. Millised on suurimad probleemid ja võimalused? Rakendus vs mobiilile optimeeritud veebileht.
[Markko Karu](#), Qminder; [Gert Drui](#) ja [Tanel Tatter](#), Solaris Kino; [Marko Peterson](#), Walk & Learn

AASTA DIGITEGU 2012 KONKURSI FINALISTIDE ESITLUSED JA AUHINDAMINE

Unikaalne *edutainment*! Žürii hindab esitlusi ja diskuteerib finalistidega saalis kõigi pealtvaatajate silme all!

21. september 2012
Kell 9.00 – 16.30

SOTSIAALMEEDIA: KAS INVESTEERING VÕI KULU? Halastamatu ja realistlik olukorra analüüs. [Michael Leander](#) (Taani)

CONTENT IS KING!

Ajakirjaniku / toimetaja vaade sotsiaalmeedia sisule. Spetsiaalselt Best Interneti jaoks ette valmistatud kriitiline analüüs Eesti sotsiaalmeedia sisust. [Priit Pullerits](#) (Postimees) ja [Robert Kõrvits](#) (PingPong Marketing)

MILLIST SISU SINU VEEBIKANALITESSE VAJA ON?

Kuidas mõista, millist sisu sinu kliendid vajavad? Mida on tarvis teha, et hea sisuloomeprotsessini jõuda? [Raimo Matvere](#) (ADM)

DIGITAALTURUNDUSE STRATEEGIA EESTI ETTEVÕTETES

Kuidas mõõta tasuvust? Kuidas integreerida digitaalturundust muude turundustegevustega?
[Alar Pink](#) (Tere) ja [Kadri Lainas](#) (Prisma)

EKSPORDITURUNDUS INTERNETIS

Kuidas Eesti ettevõtjad digitaalturunduse abil ekspordi edendavad? [Tõnu Runnel](#) (Edicy) ja [Aivar Ruukel](#) (Soomaa.com)

DIGITAALTURUNDUSE ARENGU-SUUNAD EUROOPAS

[Alain Heuroux](#), IAB Europe president (Belgia)

PECHA KUCHA

Eesti internetiturunduse edulood 6 minuti ja 40 sekundi pikkuste lühiettekannetena.

TRADESHOW

Uute digiturunduse valdkonna toodete ja teenuste tutvustused 20-minutiliste ettekannetena.

Osalustasu on 345 € + km

LISAINFO JA REGISTREERIMINE:

silja@best-marketing.com

tel 53 079 151

WWW.BEST-MARKETING.EE



Best Internet 2012 esineja Mervyn ten Dam, Achtung! (Holland)



Majanduskonverents

Äriplaan 2013

toimub 26. septembril 2012 Nokia kontserdimajas

**Mõjuvõimsad, autoriteetsed ja aktiivsed
Eesti ettevõtjad räägivad
oma ootustest ja hirmudest
2013. aasta eelarve koostamisel**

Konverentsil esinevad:

Eesti Panga president **ARDO HANSSON**
Suurettevõtja **TIIT VÄHI**
Tippadvokaat ja ettevõtja **AKU SORAINEN**
Suurinvestor **JÜRI KÄO**
Kaupmees **JÜRI ROSS**
Ehitusettevõtja **AIVAR TUULBERG**
Transpordiettevõtja **HUGO OSULA**
PricewaterhouseCoopersi partner **AGO VILU**
Statoil Fuel ja Retail Eesti juht **KAI REALO**
Danske Bank Eesti juht **AIVAR REHE**
OEG suuromanik **ARMIN KARU**
Suurettevõtja **URMAS SÖÖRUMAA**
Suurettevõtja **JÜRI VIPS**
Suurettevõtja **HILLAR TEDER**
Eleringi juht **TAAVI VESKIMÄGI**
Toiduainetööstur **ALEXANDER MUSAROV**
KPMG Balticu partner **ANDRIS JEGERS**
Nordea Bank Eesti juht **VAHUR KRAFT**

Konverentsi juhivad:

Äripäeva peatoimetaja **MEELIS MANDEL**
ja peadirektor **IGOR RÓTOV**

Korraldaja:

Äripäev



Konverentsi **soodushind** registreerumisel kuni 31.08.2012
on **399 eurot** (km-ga 478,8 eurot). Tavahind 439 eurot (km-ga 526,8 eurot).
Registreerimine veebis www.konverents.aripaev.ee
või 6670 0411 või seminarid@aripaev.ee
Konverentsi projektijuht: Anne-Ly Raudhein, tel 667 0107
Konverentsi programmijuht: Äripäeva arendusdirektor Mari Kõlli, tel 508 9810

www.konverents.aripaev.ee

Toetajad:



AS SAMI on 1989. aastal asutatud masinaehitusettevõtte, mis põhineb Eesti erakapitalil. Ettevõttes töötab ca 90 töötajat ja selle peamised tegevusalad on teehoolitus, põllu- ja metsamajandusmasinate tootmine ning müük (sh eksport). Lisainfo ASI SAMI ja toodete kohta leiata www.sami.ee.

Seoses ettevõtte arenguga võtame tööle

TOOTEARENDUSKONSTRUKTORI

Töö kirjeldus:

masinate ja seadmete projekteerimine (Solidworks),
tootmisjuurutamine, katsetamine
tootearendusprotsessides osalemine koostöös tootmisega
tootmisolevate toodete pidev parendamine
projektijuhtimine

Nõudmised kandidaadile:

masinaehitusala kõrgharidus
konstrueerimisala töökogemus masinaehituses
projekteerimisprogrammi Solidworks valdamine
korrektne eesti keele oskus nii kõnes kui ka kirjas
võõrkeeleoskus (inglise) suhtlutasandil
positiivne ellusuhtumine
meeskonnatöövalmidus

Kasuks tulevad teadmised masinaehitusest: keevitamisest, tugevusõpetusest, hüdraulikast jne.

Ettevõtte pakub:

võimalust osaleda tootearendusprotsessis algusest lõpuni,
(3D-disain, prototüübi ehitamine ja testimine, seeriatootmisjuurutamine),
põnevaid väljakutseid, võimetest ja tulemustest sõltuvat töötasu ning
toredat meeskonda.

CV palume saata **hiljemalt 21. septembril 2012** e-posti aadressil
sami@sami.ee. Lisainfo: tel 670 9040

FONTES
talendijuhtimine



HONDA

Honda Motor Europe Ltd. Eesti filiaal on Honda ametlik esindus Baltikumis alates 2004-ndast aastast. Tegevusaladeks on Honda toodete müük, - turustamine, - järelturu ja - teeninduse koordineerimine; müügivõrgu loomine ja arendamine. Lisainfo imporditavate toodete kohta: www.honda.ee

Otsime oma töökasse ja pühendunud meeskonda

Autode müügiosakonna juhti

Sinu töö sisuks on Honda autode müügivaldkonna juhtimine Baltikumis – see tähendab müügistrateegia kujundamist koostöös ametlike Honda jaemüügiesinduste juhtidega, mudelivaliku planeerimist, hinnakujundust, müügieelarve koostamist ja selle täitmise jälgimist. Sa oled motiveeriv ja inspireeriv partner Honda toodete edasimüüjatele ning tähtis lüli oma meeskonnas. Sa suhtled aktiivselt võtmeklientidega ja tagad kõrgetasemelised kliendisuhet. Olulise osa Sinu tööst moodustab turu analüüsi ja aruandluse koostamine ja esitlemine Honda juhtkonnale.

Ootame Sind kandideerima, kui Sul on eelnev müügijuhtimise kogemus, kõrgharidus, väga hea inglise keele oskus nii kõnes kui kirjas ning tõsine tehnikahuvi. Vene keele oskus tuleb kindlasti kasuks igapäevatoos. Strateegiline lähenemine müügijuhtimisele eeldab Sinult ärilist mõtlemist, süsteemsust, väga head analüüsioskust ning võimet ise tulemusi saavutada ning ka teisi motiveerida. Juhina oled Sa suurepärase suhete looja ja arendaja ning toetav meeskonnamängija. Jaapani ettevõtte töökultuuri iseloomustab koostööle ja tulemustele orienteeritus ning see eeldab töötajatelt tõsist pühendumist ja sisemise motivatsiooni olemasolu.

Töö Hondas pakub Sulle ambitsioonikaid eesmärgid ja eneseteostusvõimalust tugevas ja tuntud rahvusvahelises organisatsioonis.

Kandideerimine www.fontes.ee/talendipank
Tähtaeg 13. september



Lisateave telefonil 6277 077
Konsultant Kaire Võitra
Otsinguspetsialist Liisi Marks
www.fontes.ee





ÄRIPÄEV 4. september 2012

toimetaja Vilja Kiisler, tel 667 0150, e-post vilja.kiisler@aripaev.ee

ÄRILAUSE

» Madis Habakuk: Äriharidus on ärimaailma jaoks.

EBSi asutaja nendib, et ärikoolid hakkavad tihtipeale elama n-ö oma elu ja unustavad ära, milleks nad tegelikult loodi.

ÜKS KÜSIMUS

Äripäev kirjutas oma eilses juhtkirjas, et ülikoolid peaksid Eestisse tooma tuntud õppejõude, mis aitaks siia meelitada ka välistudengeid ning lahendaks ülikoolide rahaprobleeme. Kas suuremal hulgal välistudengite siia meelitamine aitaks lahendada ülikoolide rahaprobleeme?

ALAR KOLK
Tallinna Tehnikaülikooli prorektor

Tehnikaülikooli jaoks on peamine, et tahame olla tugev teaduskool. Seega on ülikoolile vaja tudengeid, kes tahaksid õppida doktori- või magistritasemel, kelle sihiks on Euroopa-projektid. Kui saame välismaalt doktorante ja magistrante, siis saame sisustada rohkem Euroopa Liidu projekte ning saame oma elarve suuremaks.

VOLI KALM,
Tartu Ülikooli rektor

Raha teenimine ülikoolis reeglina ei õnnestu. Pigem on meil muukeelseid ja välismaalastest õppejõude-tudengeid vaja selleks, et saada välisvaadet, mitmekülgsemat suhtlust, teistsugust maailmavaadet ning suhtumist õppekavadesse ja kõrgharidusse. Enamasti meie kõrgharidusasutused ei olegi suutelised palju välistudengeid vastu võtma, isegi kui neid siis tahaks. Sel juhul peavad võrkeelsed õppekavad olema väga hea akadeemilise tasemega, et välismaalased neid valiks ja maksaksid teenustasu.

TIIT LAND
Tallinna Ülikooli rektor

Rahvusvahelistumine on nii Tallinna Ülikooli kui ka kõikide teiste ülikoolide prioriteet. Praegu on välisüliõpilaste osakaal alla 5% ja isegi osakaalu mitmekordne kasv ei aitaks oluliselt rahastusele kaasa. Samuti soovime, et välistudengeid oleksid tasakaalustatult kõikidest maadest ja rahvustest.

LUGEJA ARVAB

» Pigem on see halb uudis, mis näitab, millises olukorras on Eesti inimesed, et sellise palga eest tööle lähevad.

Kommentaari artiklile "Maxima on loonud Eestis enim töökohti"

LOE WWW.ARIPAEV.EE

Äripäev

Peatoimetaja: Meelis Mandel
Väljaandja: AS Äripäev
Pärnu mnt 105, 19094 Tallinn
telefon: (372) 667 0195,
(372) 667 0222,
faks: (372) 667 0265,
(372) 667 0165
Trükk AS Kroonpress
Toimetus:
e-post: aripaev@aripaev.ee
tel: (372) 667 0111,
faks: (372) 667 0265
Korrespondent Tartus
Vainu Rozental,
vainu.rozentall@aripaev.ee
Reklaamiosakond:
e-post: reklaam@aripaev.ee
tel: (372) 667 0105,
faks: (372) 667 0200
Seminarid, käsiraamatud, Raamatuklubi ja infolehed:
tel: (372) 667 0207,

faks: (372) 667 0290
Tellimine ja levi:
e-post: register@aripaev.ee
tel: (372) 667 0099,
faks: (372) 667 0300
Tellimine internetis:
www.aripaev.ee/tellimine
Ainult Äripäeva paberlehe tellija saab lugeda Eesti parimat majanduslehe digiversiooni **Internetis, iPadis ja nutitelefonis.**
Äripäev veebis: www.aripaev.ee
Toimetus võtab endale õiguse kirju ja kaastöid vajaduse korral lühendada. Toimetust kaastöid ei tagasta. Kõik ajalehes Äripäev ja tema lisades avaldatud artiklid, fotod, teabegraafika (sh päevakajalised, majanduslikul, poliitilisel või religioosel teemal) on autoriõigusega kaitstud teosed ning nende reprodutseerimine, levitamine ning edastamine mis tahes kujul on ilma ASI Äripäev kirjaliku nõusolekuta keelatud. Kaebuste korral ajalehe sisu kohta võtte pöörduda Pressinõukogusse, pn@eal.ee või tel (372) 646 3363.

KOLUMN

Kui ka **euro** peaks põruma, siis läheb elu ikka edasi

Euroopa majanduse tervis on praegu hea. Käisin viimati Prantsusmaal Lille'is kabe maailmaföderatsiooni üldkoosolekul. Inimesed söövad, joovad, sõidavad autoga, ehitavad uusi maju – raha ringleb, tarbimine on stabiilne. Tallinnas on enam-vähem samamoodi. Nutt, et euro on kriisis ja kohe kukub kõik kokku, on rumal. Kui see on kriis, siis sellises kriisis ma tahaksingi elada, ei saa jätta klassikuid tsiteerimata.

Raha moodustab kogu varade mahust vaid väga väikese osa, vara aga on käest kätte liikunud aastatuhandeid. Ainult et eri aegadel hindame varasid erinevalt – vahel on hind kõrgem kui väärtus (nt buumi ajal) ning vahel väärtus kõrgem kui hind (nt masu ajal). Kui raha on piiratud hulk, võib vabalt juhtuda, et mõned asjad on väärtuslikumad, kui on nende hetke turuhind. Selline olukord on äriks ideaalne. Ostad odavalt nt tehaseid, ettevõteteid, maid ja kinnisvara kokku ning raha kättesaadavuse avardumisel teenid palju. Hinnad tõusevad oluliselt ainult siis, kui raha on kättesaadav ka neile, kellel seda tegelikult ei ole (nt laenude abil).

Ettevõtlus on tippsport. Euroopa jaoks ei ole küsimus, kas üks väärtpaber (euro) on midagi väärt või mitte. Ettevõtjad on niivõrd nutikad, et nad ei panusta kunagi üksnes sellele, et poliitikutel teevad midagi ägedat ja siis saame kõik rikkaks. Seda ei juhtugi kunagi. Ettevõtlus on tippsport – üks saab kulla, teine hõbeda, kolmas pronksi – kuid enamik jääb medalita.

Euroopa ainus õnnetus on juba pikemat aega püsinud soov elada kolonialistliku rantjeena, kes laseb Hiina, Vietnami ja Bangladeshi orjadel kogu töö ära teha ning alustab ise iga hommikut külma šampanja ja Fidel Castro jaoks 1968. aastal loodud Cohiba kultussigariga.

Paraku teame ka Eestist, et mõisnike aeg sai otsa. Moodsas maailmas tagab konkurentsieelse ainult palehigis töötamine. Suurem osa eurooplastest saabki aru, et rikkuse toob majja töö, järjepidev meelelahutus on allakäigutrepp. Parim on teha tööd ning elada vaid teenitud tulust, kui võtta laenu ja loot, et taevast avanevad manaluugid. Homse arvel elamine on petukaup – saad laenuraha kätte ja tundub, et oled rikas mees. Kuid kui raha otsas, avastad, et tagasi ei tu-

REPLIIK

Nii hästi **müüb**, järelilikult vilets asi?

Sofi Oksanen "Puhastuse" filmi ümber puhkenud meediakisa tuleb meelde samamelisele raamatule osaks saanud rünnakut, millesse andsid autoriteetseima panuse kirjanik Jaan Kaplinski ja kriitikaautoriteet Rein Veide-mann. Esimene arvas, et tõenäoliselt ei kirjutagi Oksanen oma raamatuid ise, vaid neid toodab hoopis nimetu ajustrust, teine võrdles "Puhastust" Hans Leberechti primitiivse punateosega "Valgus Koordis".

See, mismoodi filmi praegu sõimatakse – õigemini sõima-

VILJA KIISLER
arvamustoimetaja

» Just osav turundus on see, mida Oksanen puhul võorastatakse. Kuid hea turundus ei ole häbiasi.

ta lastakse, sest mõni väljaanne näib olevat lausa spetsialiseerunud negatiivsete arvamuste kogumisele – ületab suurelt hea maitse piiri.

Mitte ühelgi tähtsal pahan-dajal ei tule pähe meenutada, et film pole ju sugugi suunatud peamiselt Eesti vaatajale. Nagu seda ei olnud ka raamat. Glo-baalsele publikule toodetud teoseid aga tehakse paratamatult teistmoodi kui kitsalt eesti lugejale-vaatajale suunatud.

Kui filmide puhul sõna "tootma" ei peljata, siis kirjan-duse puhul kõlab selle kasuta-

le maksta mitte ainult laenuraha, vaid ka intres-sid, mis nt pikaajaliste eluasemelaenude puhul võivad olla suuremad kui laenusumma ise.

Võlgades siplevat kodanikku või riiki ei peaks haletsema. Nad on ju hüve saanud, nad on nauti-nud ja priisanud, ja siis ütlevad järsku, et kõik on väga nukker. Makske kinni mu arved – või mui-du... Miks see, kes on hommikust õhtuni ja ööni-gi tööd rüganud ja pole ülearu kulutanud, peaks teiste lustielu kinni maksma?

Muidugi on solidaarsus kohati vajalik, kuid väga palju poliitilist solidaarsust on labane var-gus ja orjapidamine – see, kes kõvasti pingutab, maksab kinni selle, kes midagi teha ei viitsi, õl-le ja viina – sest tal on raske! Kui kõik inimesed ühiskonnas oleksid vastutustundetud sotsiaal-õgardid, siis jõuame olukorda, kus peame ülal neid, kes eeldavad, et neil on selleks iseenesest-mõistetav õigus. Paraku muidugi ei ole. Seepä-rast ongi Euroopas tekkinud vastupidine ping-e – need, kes teevad tööd ja näevad vaeva, ei taha olla "solidaarsed" nendega, kes vaeva ei näe.

Majanduse mootor on tarbimine. Mingit totaal-set krahhi muidugi kunagi – isegi sõdade puhul – ei tule. Raske võib olla, raha nimi võib muutuda, kuid inimeste oskus hakkama saada ja soov tööd teha rasketel aegadel ainult kasvab. Ma ei usu, et kui Angela Merkel teatab, et tal on mõõt täis, mi-dagi olulist juhtub. Varad jagatakse ümber, mõni pank kannatab hiigelkahju, kuid inimesed näl-ga ei jää.

Alati saab kasinamalt elada. Vähem veini juua, teatris ja kontserdil käia või paadiga sõita. Kui va-ja, võib 20 aastat järjest tööd teha ja mitte ma-senduda. Nagu minu vanaema Elfriide, kes kolm korda päevas kolhoosilaudas lehma lüpsis ja en-dise sajahektarilise talu perenaisena selle eest si-suliselt palka ei saanud.

Euro elu või surm on emotsionaalne tegur, mis avaldab reaalsele majandustegevusele mõ-ju, kuid mitte väga suurt. Õhku laseb veidi väl-ja, kuid süüa tahame ikka, autoga sõita ka. Tar-bimine ei lõpe, kuni inimkond eksisteerib. Ning tarbimine on majanduse ainus mootor, mitte ra-haühik või raha ise. Palka võib maksta ka rinna-hoidjates, nagu seda Venemaal rublaaja lõpus tehti.

Kui euro sureb, käivad mõnda aega palgaks ka rinnahoidjad – aga elu läheb edasi. Kindlasti.

mise peaaegu et pühaduseteo-tusena.

Tootmise juurde käib turun-dus. Kuid just tohutule läbi-müügile kaasa aidanud osav tu-rundus ja professionaalne kom-munikatsioon on see, mida Ok-sanenil puhul Eestis nii tohutult võorastatakse. Seetõttu on kar-ta, et ka uut romaani "Kui tuvid kadusid" ootab ees materdami-ne. Selle asemel võiks aga hoo-pis Oksanenil edu kirjandusvä-liseid põhjusi uurida ja Eestis-ki rakendada. Hea turundus ei ole häbiasi.

MAJANDUSOAAS EESTI. "Eesti majandus on kasvamas ja see on kontrastne olukord võrreldes muu Euroopaga. Ebakindlus on suur, kuid meie prognoosime kasvu," märkis rahandusminister Jürgen Ligi reedel.

TREND: SOOMLASED TEEVAD OMA FIRMAD EESTISSE. Selle aasta alguses oli Eestis 4069 saajaprotsendiliselt Soome kapitali-

le kuuluvat ettevõtet, veel 2009. aasta alguses oli neid alla 2800, kirjutas Helsingin Sanomat.

REHE TULEVIKUVALIKUTEST: PEHME VÕI JÄRSK LANGUS. Eesti ettevõtlus on sel aastal näidanud eeskujulikku jätkusuutlikkust, oleme kenasti hakkama saanud, kuid on ka mitu aga, ütles Sampo Panga tegevjuht Aivar Rehe.

KOMMENTAAR

Nord Stream vol 2: jah teeks meid naerualuseks

Molotov-Ribbentropi pak-ti aastapäeval teatati, et Nord Stream on esitanud Eestile eeltaotluse uuringute tegemiseks meie majandusvööndis. Mäletatavasti esitas Nord Stream samasuguse taotluse toru esimese etapi rajamise eel 2007. aastal.

Eesti andis siis selge ja kiire eitava vastuse. Seda tehti küll olukorras, kus ka Soome ja Rootsi ei olnud veel Nord Streami suhtes selget seisukohta kujundanud, kuid vaevalt lootis Eesti, et meie veto projekti päriselt seiskab. Tänaसेks on läinud nii nagu tollal mitmed, ka siinkirjutaja, ennustasid. Eesti kaotas võimaluse projekti mingilgi määral mõjutada või selle oma vetesse lubamise eest mingisugustki vastukaupa nõuda.

Õige otsus. Võimalik, et Eesti valitsus hindas tollal õigesti oma võimekust või täpsemalt võimetust geopolitiilises energiapoliitika mängus tõsiseltvõetavalt kaasa rääkida. Sellisel juhul otsustati 2007 ainuõigesti. Eesti ütles selgelt välja selle, mida teised Läänemere-äärsed väikeriigid ei julgenud. Eesti ütles selgelt, et ei meie ega Eu-

ERI-K-NIILES KROSS
julgeolekuekspert, IRL



Eesti ütles 2007. aastal selgelt välja selle, mida teised väikeriigid ei julgenud.

roopa huvides ole energiasõltuvuse suurenemine Venemaast ning Vene energeetilise tugevuse kasv. Sisuliselt öeldi, et kuigi Eesti seda protsessi muuta ei suuda, ei kavatse ta vähemasti hakata sellele kaasa aitama. Venemaa on näidanud, et ehitab torusid nii, nagu tahab, ja Eesti võib need torud ehk mõne miljardi kallimaks muuta sundides Venemaale peale kallima trassi, aga mitte ära jätta. Julgeolekupoliitiliselt ei ole seis Läänemere ümber viimase viie aastaga oluliselt muutunud. Sisuliselt on Eestile otsuse kaalumiseks jäänud ainult vas-

tuargumendid. Nimelt julgeolekupoliitilised ja keskkondlikud.

Suhteid see ei paranda. Mõnede ekspertide väide, et Nord Streami lubamine võiks sulatada Eesti-Vene jäseid suhteid, sai hiljuti kaudse hinnangu president Putini administratsiooni-ülemalt. Mäletatavasti ütles Tallinnas käinud Sergei Ivanov, et ta ei näe Eesti-Vene suhete paranemise võimalust järgneva 20–30 aasta jooksul. Kui Nord Stream 2 lubamine Eesti vetesse oleks Venemaa silmis suhete paranemise võti, oleks Ivanov võinud kasutada oma Tallinna-visiiti sellest projektist Eesti juhtkonnaga rääkimiseks.

Seega on praegu Eestil oluliselt lihtsam otsustada kui 2007. aastal. Tollal langetatud eitav otsus võib olla vaieldav ja võib vähemalt teoretiseerida, et me jätsime kasutamata ehk mängu vääriava avangu rahvusvahelises energiapoliitikas kaasa rääkida. Praegu muudaksime oma 2007. aastal langetatud arusaadavate julgeoleku- ja keskkonnakaitsese põhjendustega väärika otsuse jah-ütlemisega lihtsalt naeruväärseks.

KOMMENTAAR

Poliitika ei tohiks takistada uuringute loa andmist

Olen päri Äripäeva juhtkirja (29.08) mõttega, et Eesti vajab Nord Streami üle otsustamiseks praeguse emotsionaalse eitamise asemel kainet arutelu. Pragmaatiliselt lähenemist pole meile vaja mitte üksnes Nord Streami puhul, vaid üldiselt Venemaasse suhtumises.

Venemaa oli, on ja jääb meie naabriks. Venemaa ekspordi osatähtsus koguekspordis on viimased kümme aastat püsinud umbes 10 protsendil. Mitmed koalitsioonipoliitikud ütlevad, et ekspordi suurendamine Venemaale on ohtlik Eesti iseseisvusele, mistõttu pole läbimurre suhetes Venemaaga vaja. Enamik majandusnimesi pole selle väitega nõus. Ühinen viimastega.

Ma ei ole kuulnud veenvat selgitust, miks on optimaalne just 10%-line ja mitte näiteks 20%-line osakaal. Venemaa turg on suur ning kasvav. Kuna Eesti tooted on seal heas kirjas, on ka sisenemisbarjäärid meie ettevõtjatele väiksemad.

Pealegi, majanduslikku ris-

URVE PALO
riigikogu liige, IRL



Otsus peab olema mõistetav nii Läänemere-Euroopale kui ka Venemaale.

ki kätkevad endas kõik ekspordipartnerid. Ei ole otstarbekas panna kõiki mune ühte või kahet korvi.

On tõsi, et Eestile ei tõuse otsest majanduslikku kasu Nord Streami gaasitoru Eesti majandusvetesse paigaldamisest, sest ka praegu on Vene gaasiga varustamine piisav. Küll aga on võimalik kaudne kasu.

Sotsiaaldemokraadid on ka seetõttu välja öelnud, et poliitilistel põhjustel ei peaks takista-

ma Nord Streamile Eesti vetesse uurimisloa andmist.

Uuring olgu erapooletu. Otsus peab tuginema põhjalikul eelneval analüüsil ja mitte emotsioonidel ning olema ühtviisi mõistetav nii Läänemere-Euroopale kui ka Venemaale. Vastavat luba ei saa anda enne, kui on läbi viidud põhjalik keskkonnamõjude hindamine. Uus uurimine olgu erapooletu, kuhu erinevate rahvusvaheliste ekspertide kõrval peavad olema kaasatud ka meie teadlased ja asjatundjad, kes esindavad Eesti huve.

Eesti peab enam tähelepanu pöörama energiaallikate mitmekesistamisele. Mõistlik on jätkata ettevalmistusi LNG terminali ehitamiseks, et vähendada sõltuvust monopolsest Vene gaasist. Samuti tuleb välisvahendite kaasabil jõudsalt arendada taastuvenergeetikat, mis lõppkokkuvõttes aitab meid muuta vähem sõltuvaks välistest energiaallikatest ning on perspektiivis soodsam fossiilsetest CO₂ emiteerivatest kütustest.

Äriteenused

TEL 667 0105, reklaam@aripaev.ee

Partner, keda võib usaldada!

- Rehvide vahetus ja remont
- Rehvihoell
- Vanarehvide kogumine

www.oscarrehvid.ee

Tallinn, Pärnu, Tartu, Rakvere

www.pealinnapesumaja.ee, + 372 5696 6066
Männiku tee 96G, Tallinn, E-R avatud 10.00-19.00

teadjalt tegijale

käsiraamat

SUUR KATLAVALIK

UUED MUDELID HEAD HINNAD

kojutoomine TASUTA

ostakatel.EE

HULGILADU
TEHNIKA 10, VIIRATS, VILJANDI TEL 52 67 072

Koolitus-, konverentsi- ja peoruumide rent

www.opetajatemaja.ee

Testimaa on ilus!

PUHKA EESTIMAAL

www.maaturism.ee

Äri teenuste rubriigi standardreklaam

136x26 mm hinnaga 45€

Reklaami tellimine:
reklaam@aripaev.ee
Tel 667 0105
faks 667 0200

Best Sales
bestsales.ee

Müügijuhtide klubi Harju Elektris 6. septembril

10.00–10.45 Harju Elektri kontserni ettevõtete müügi- ja koostöövõimalused erinevatel turgudel. Harju Elektri juhataja **ANDRES ALLIKMÄE**

10.45–11.15 Kuidas müüa tehnilisi lahendusi ja seadmeid? Harju Elekter Elektrotehnika müügidirektor **JAN OSA**, kelle juhendatav esines ka väga edukalt Ekspordirevolutsioonis

11.15–11.45 Kuidas tagada turvaliselt kauba eest raha laekumine? Krediidikindlustusseltsi Coface Eesti esindaja **KAIRI VAADE**

11.30–12.00 Ringkäik Harju Elektri tehases

Eesti ühe suurema börsifirma Harju Elektri juhataja **ANDRES ALLIKMÄE** räägib kontserni ettevõtete müügi- ja koostöövõimalustest erinevatel turgudel. Lisaks toimub Harju Elektri tootmise tutvustus.

Äripäev
coface **ESTONIA**

Müügijuhtide klubi Harju Elektris toimub neljapäeval, 6. septembril Keilas, aadressil Paldiski mnt 31. Osalemine maksab 68 eurot + km. Osalemiseks kirjutage annika.matson@aripaev.ee või helistage 511 7199.

ÄRIPÄEV 4. september 2012
toimetaja Romet Kreek, tel 667 0192, e-post romet.kreek@aripaev.ee

TÕUSJA
Goldmani ostusoovitus on viimased päevad Neste akt-siat tõstnud.



LANGEJA
Raskustes elektroonikafir-ma otsib võimalusi tegevuse päästmiseks.



Ä Ülevaade
Apranga kasvatas tugevalt kasumit

	valuuta	käive	muutus, %	puhaskasum	muutus, %	P/E
APRANGA	LTL	94,4	26,4	8,0	50,5	13,0
City Service	LTL	125,1	-0,8	2,0	-60	6,5
TEO LT	LTL	190	3,4	41	5,7	11,3
Olainfarm	LVL	22,7	27,2	3,69	15	5,6
Grindex	LVL	18,2	-2,7	2,2	-22,4	7,0

Suurt tõusupotentsiaali nähti Grindexil ja City Service'il

aktsia	soovitus	hinnasiht, €	keskmine, €	aktsia hind, €	tõusu-potentsiaal, %
Apranga	LHV osta	LHV 2,05-2,25	2,08	1,94	7,2
	Swedbank osta	Swedbank 2,00			
	SEB Enskilda hoia	SEB Enskilda 2,10			
CITY SERVICE	LHV hoia	LHV 2,75-3,05	3,10	1,86	66,7
	Swedbank tugev osta	Swedbank 3,30			
TEO LT	LHV hoia	LHV 0,60-0,67	0,65	0,661	-1,7
	Swedbank hoia	Swedbank 0,67			
Olainfarm	LHV osta	LHV 3,50-3,80	5,26	4,354	20,8
	Swedbank tugev osta	Swedbank 5,28			
GRINDEX	LHV osta	LHV 7,50-8,20	10,13	6,616	53,1
	Swedbank tugev osta	Swedbank 8,99			

ALLIKAS: ÄRIPÄEV, LHV PANK, SWEDBANK, SEB ENSKILDA

BÖRS

Mida osta Lätist-Leedust?

Firmade viisikust oodatakse 4 tõusu



Ä ROMET KREEK
romet.kreek@aripaev.ee



Et teise kvartali majandustulemused on nüüd väljas ka Lāti ja Leedu börsiettevõtetele, vaatame üle, kuidas valitud vähestel ettevõtetele läks, mida analüütikud nendest aktsiatest arvavad ja kui palju neil võiks tõusupotentsiaali olla, võttes aluseks pankades töötavate analüütikute hinnasihid.

Kaks viiest ettevõttest suutis kasvata aastaga II kvartalis käivet vähemalt kaksikümmend protsenti. Nendeks on Lāti ravimitootja Olainfarm (käibe kasv 27,2 protsenti) ja Apranga (26,4 protsenti). Veidi, 3,4 protsenti, kasvas ka TEO LT käibe. Grindex ja City Service pidid leppima käibes tagasilöögiga (vastavalt 2,7 ja 0,8 protsenti).

Investorile huvitavam rida on muidugi joo-nealune. Selles vallas tegi ilma Apranga, mille kasum kasvas aastaga 50,5 protsenti. Olainfarmi kasum kasvas 15 protsenti ja TEO LT-l 5,7 protsenti. Hiiglasliku kasumikao osaliseks sai ehitusfirma City Service (kasumi vähenemine 60 protsenti). Grindexi kasum vähenes 22,4 protsenti.

67%
tõusupotentsiaali nähti City Service aktsia hinnasihini.

Võttes aluseks hinnasihid (LHV-l õiglase hinda vahemiku) sai leitud LHV keskmine õiglane hind ja arvestatud teiste pankadega kokku keskmine ning võrreldud aktsiate eile ennelõunast hinda konsensushinnasihiga.

Kuigi suuremat tõusupotentsiaali näib olevat City Service aktsial, olen sunnitud sellesse numbraid vaadates veidi skeptiliselt suhtuma.

“Meil on kahjuks mõne kvartalitulemuse kohta arvamuse kujundamine alles pooleli (Olainfarm ja City Service),” vastas Swedbanki Balti aktsiatiimi juht Marek Randma.

Enskilda TEO LT aktsiale sihti ja soovitud ei anna. Vaid Apranga aktsiale soovitud ja hinnasihti omava SEB Enskilda analüütik Pavel Lupandin vastas, et nad küll katavad põhimõtteliselt TEO LTD, kuid ei anna aktsiale soovitud ega hinnasihti, kuna nende investeerimispinganduse haru tegeleb TeliaSonera-poolse väljaostupakkumise korraldamisega.

City Service'i aktsiale nähakse 67protsendist tõusupotentsiaali ja Grindexile (europõhiselt) 53protsendist tõusu. Olainfarmi aktsiale võiks loota 20,8protsendist tõusu, minu isiklikule lemmikule Aprangale 7,2protsendist tõusu ja TEO LT-le 1,7protsendist langust.

Kui vaadata, kuidas on need aktsiad aastaga liikunud, siis parim on 21,3 protsenti tõusnud

Apranga aktsia. TEO LT ja Olainfarmi aktsiad on tõusnud vastavalt 7,5 ja 7,4 protsenti (europõhiselt). Grindexi aktsia on aga langenud 22,5 protsenti ja City Service 20,9 protsenti.

“Me soovitasime 9. veebruaril osta Apranga aktsiat, kui see maksis 1,55,” ütles SEB Enskilda analüütik Pavel Lupandin. “Aktsia on tänavu hästi liikunud. II kvartal oli iseäranis tugev, kuna müügikulud langesid. Samuti maksis ettevõtte ootuspärase dividendi. Seda aktsiat näeme-gi kui baltiülest tugevat jaekaubanduse dividendiaktsiat.”

Kuigi need hinnasihid on toredad asjad, ei pruugi aktsiad sinna või isegi sinna suunas liikuda. Analüüse tehakse sel moel, et prognoositakse ettevõtete tulemusi. Kui lisandub uut informatsiooni, siis võidakse nii hinnasihti kui ka soovitud muuta. Lähenedamine on mudelipõhine. Kui aktsia hind langeb ja hinnasiht mitte, siis võib aktsia saada parema soovitusena. Kui rakendataks tehnilist analüüsi, siis pigem saaks selline aktsia müügisoovituse, kuna trend on sõber. Tehnilise analüüsi korral ei huvituta ettevõtte fundamentaalsetest väärtustest, vaid aktsia graafilisest analüüsist, kasutades indikaatoreid ja püüdes leida tuttavaid käitumismustreid. Investorid peavad ise otsustama, kas nad kasutavad seda, mida nad näevad (kui seda osatakse tõlgendada), või hinnasihtidepõhist investeerimist.

APRANGA kasvatas reipalt kasumi rekordtasemele. FOTO: VERSLO ŽINIOS

1,6

miljardit dollarit kavatseb Hiina suurim ot-singumootor Baidu investeerida pilvetehno-loogiakeskuse rajamiseks.



Ä Kommentaar

LHV: Meie lemmikud on Olainfarm ja Apranga

KRISTO OIDERMAA

LHV Panga vanemanalüütik

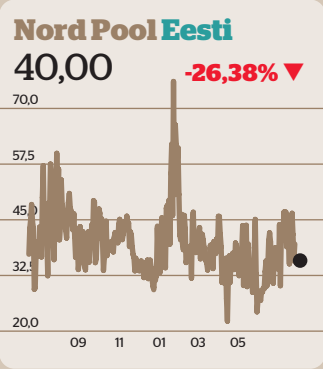
LHV Panga poolt enim jälgitavatest Läti ja Leedu ettevõtetest näitasid teises kvartalis parimaid finantstulemusi Apranga ja TEO LT Leedust. Apranga suutis kasvatada müügitulu 26,4% aastaga ning kasum kasvas lausa 50,5%. Apranga on praegu saavutanud ajalooliselt rekordilised müügi ja kasumi tasemed. TEO LT näitas üle pika aja taas kord müügitulu ja kasumikasvu ning ületas LHV kasumiprognoose. TEO hakkab tasapisi taastuma tavatelefoniteenuse kasutajate arvu vähenemisest ning on seda suutnud kompenseerida teiste üksuste kasvavate näitajatega. Läti ravimiettevõtted Grindeks ja Olainfarm valmistasid pigem väikese pettumuse ning eelkõige oli oodatust nõrgem just müügitulu. Grindeksi müük vähe-

nes aastaga 2,6% ning Olainfarmi müük kasvas ainult tänu omandatud apteegiketile. Loodetust nõrgemaks jäid ka City Service'i tulemused. Eelkõige oli prognoositust kõrgem kulu- baas ning tulemused sisaldasid ka ühekordse iseloomuga kulutusi. Seetõttu vähenes kasum aastatagusega võrreldes lausa 60%. Siiski on ettevõtte puhul praegu tähtsam sündmus, kuidas edeneb Leedu kinnisvarahalduse äri müük.

Praegu võiksid investoritele atraktiivseimad investeerimisobjektid olla Olainfarm ja Apranga. Vaatamata nõrgale teisele kvartalile on Olainfarm järgnevatel kuudel kasvu näidanud ning ettevõtte kaupleb eelpool toodud grupist odavaimatel jooksvatel suhtarvudel. Apranga kasuks räägib kindlasti jätkuv väga kõrge kasumikasv ning korralik dividenditootlus.

ELEKTER

Elektri hind on aktsiaturgudest tunduvalt püsimatum.



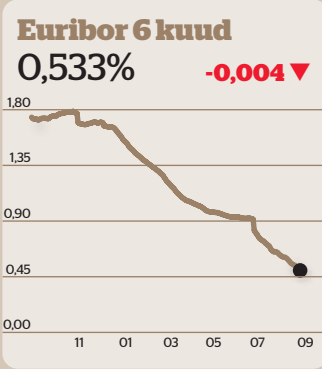
VALUUTA

Euroala kriis kogub tuure, euro langeb.



INTRESS

Euroopa Keskpanga baasintressimäärade langetamine surub Euribori alla.



Ä RAHA

reklaam

Kommertspankade intressitooted

pank	jooksev hoius %		tähtajaline hoius %									
	keskmiselt kuu jäägiit (10)	kuu püsijäägiit	1 kuu	2 kuud	3 kuud	6 kuud	9 kuud	1 aasta	2 aastat	3 aastat	min summa	
Sampo Pank****	0,01	0,01**	0,01	0,10	0,30	0,50	0,50	0,50	Kontakteeruge pangaga		65/300(4)	
Swedbank***	0,10 (7)	-	-	-	0,16	0,41	0,56	0,81	0,81	0,81	190	
Swedbank			0,10	0,15	0,20	0,45	0,60	0,60	0,85	0,85	6000	
Tallinna Äripank		0,05	0,15	0,20	0,40	0,60	0,90	1,20	1,30	-	200	
Tallinna Äripank (3)		0,05	0,35	0,40	0,60	0,85	1,15	1,50	1,60	-	200	
Nordea Pank	0,10		0,15	0,20	0,35	0,65	0,80	0,95	-	-	320	
Citadele Pank	-	-	0,60	-	1,00	1,20	1,40	1,70	1,90	2,10	100	
Versobank	0,05	0,10	0,70	0,80	1,00	1,50	1,80	2,30	2,50	3,00	350	
DNB	0,25 (7)	-	0,50	-	0,70	0,90	1,05	1,20	1,30	1,40	300	
UniCredit Bank	0,10 (9)	-	0,60	0,70	0,75	0,90	1,15	1,40	-	-	300/3000 (9)	
SEB	0,01	0,01	0,05	0,07	0,10	0,25	0,40	0,70	0,95	1,20	100***	
LHV Pank	0,20 (10)		0,70	0,80	1,00	1,40	1,60	1,80	1,80	-	500	
Krediidipank	-	0,10	0,40	0,50	0,60	0,90	1,20	1,50	1,70	1,80	100/200(4)	
BIGBANK		-	0,30	0,35	0,40	0,60	0,60	1,40	1,80	2,30	300-1500	
BIGBANK	-	-	-	-	-	0,60	0,60	1,40	1,80	2,30	1500-30 000	
BIGBANK	-	-	-	-	-	0,65	0,65	1,45	1,85	2,35	üle 30 000	

pank	tähtajaline hoius %, USD						
	1 kuu	2 kuud	3 kuud	6 kuud	9 kuud	1 aasta	min summa
Sampo Pank	0,15	0,25	0,35	0,65	0,70	0,85	
Swedbank	-	-	0,15	0,35	0,55	0,80	250
Swedbank	0,10	0,15	0,20	0,40	0,60	0,80	8400
Tallinna Äripank	0,15	0,25	0,35	0,65	0,80	0,95	200
Citadele Pank	0,40	-	0,80	1,00	1,20	1,40	100
Versobank	0,40	0,45	0,70	1,00	1,30	1,50	500
DNB	0,25	-	0,35	0,60	0,90	1,20	300
UniCredit Bank	0,25	0,30	0,35	0,50	0,70	1,00	300/3000(9)
SEB	0,05	0,05	0,10	0,35	0,55	0,70	200
LHV Pank	0,40	0,50	0,70	0,90	1,10	1,20	700
Krediidipank	0,15	0,20	0,30	0,55	0,70	0,90	100/200 (4)

kursid on päeva jooksul korrigeeritavad * maks 1999 eurot ** juriidiline isik ***avades tähtajalise hoiuse internetipangas, on intressimäär kuni 0,10% kõrgem (3) personaal pang. klientidele (4) kontoris (6) internetipanga tähtajalistele hoiustele (7) päevalõpu kontojärgilt; (9) juriidilisele isikule/ eraisikule (10) LHV Pangal minimaalselt jäägiit **** 2- ja 3aastaste hoiuste intressimäärade tutvumiseks kontakteeruge pangaga

Kas riskide hajutamisele oled mõelnud?

Investeermishoius aitab hajutada riske.

Kuni 17.09.12 saab panustada tugevatele Saksa ja Prantsuse ettevõtetele.

Teenuse pakkuja on Swedbank AS. Tutvu teenuse tingimustega www.swedbank.ee, vajaduse korral konsulteeeri spetsialistiga telefonil 613 1606.

Ä VALUUTA

Euroopa Keskpank

EUR/SEK ▲

8,4161

EUR/RUB ▼

40,7375

Austraalia dollar	AUD	1,2278	Rumeenia leu	RON	4,4921
Bulgaaria leev	BGN	1,9558	Rootsi kroon	SEK	8,4161
Hiina juaan	CNY	7,9686	Singapuri dollar	SGD	1,5682
Hongkongi dollar	HKD	9,7484	Suurbritannia nael	GBP	0,7912
India ruupia	INR	69,7960	Sveitsi frank	CHF	1,2008
Jaapani jeen	JPY	98,4300	Taani kroon	DKK	7,4512
Kanada dollar	CAD	1,2400	Tai baat	THB	39,2500
Korea won	KRW	1422,4200	Tšehhi kroon	CZK	24,8940
Leedu liit	LTL	3,4528	Türgi liir	TRY	2,2878
Läti lattu	LVL	0,6963	Ungari forint	HUF	284,9000
Norra kroon	NOK	7,3015	USA dollar	USD	1,2568
Poola zlott	PLN	4,1933	Venemaa rubla	RUB	40,7375

Ä BÖRSIKAUBAD

Kütused	03.09	Värvilised metallid	31.08
Nafta IPE, bbl	114,58	Alumiinium LME	1870
Nafta NYMEX, bbl	96,39	Vask LME	7591
Mootoribensiin, t	1116,75	Plii LME	1962
Diislikütus, t	1034,25	Nikkel LME	16000
Kerge kütteõli, t	995,75	Tina LME	19650
Masuut (1% väävel), t	717,00	Tsink LME	1830
Maagaas Henry Hub, btu, USD	4,235		
Põllumajandus	03.09	Väärismetallid	03.09
nael = 453,59 g		USD/unts, unts = 31,103 g	
Kohv NYBOT, USC/nael	164,55	Kuld COMEX	1690,45
Valge suhkur NYSE LIFFE, USD/t	563,20	Plaatina NYMEX	1548,75
Kakao NYBOT, USD/t	2656,00	Palladium NYMEX	630,75
Nisu NYSE LIFFE, USD/t	204,85	Hõbe COMEX	31,85
Rapsiseemned NYSE LIFFE Pariis	518,75		

Allikas: Bloomberg, kella 17 seisuga

Ä BÖRS

Tallinn

03.09

aktsia	sulgemis-hind, EUR	muutus eelm, %	käive, EUR	P/E	ROE	P/B	divid. tootlus
Arco Vara	2,480	-0,40	14 139	-	-12,8%	0,51	0,0%
Baltika	0,593	5,89	4 330	-	-42,0%	2,45	0,0%
Express Grupp	1,100	-1,79	22	30,6	2,8%	0,85	0,0%
Harju Elekter	2,420	0,00	726	-	-6,7%	0,81	2,9%
Järvevana	0,477	0,00	0	-	-0,1%	0,57	0,0%
Merko Ehitus	6,370	1,11	1 158	-	-4,3%	1,02	#VALUE
Nordecon	1,190	-0,83	2 976	-	-9,1%	1,35	0,0%
Olympic EG	1,380	-1,43	34 997	10,6	22,2%	2,37	7,2%
Premia Foods	0,683	-3,12	2 861	614,4	0,1%	0,67	16,1%
Silvano FG	3,180	-0,93	32 434	12,0	17,4%	2,10	#VALUE
Tallink Grupp	0,699	-0,85	196 613	8,7	7,9%	0,69	0,0%
Tin Kaubamaja	5,750	-1,71	14 387	10,6	15,5%	1,64	6,1%
Tallinna Vesi	8,350	-0,60	105 699	8,5	23,0%	1,96	10,1%
Trigon PD	0,359	0,00	0	-	-44,5%	0,41	0,0%
Skano Group	1,340	-4,96	1 333	3,0	26,6%	0,80	#VALUE

P/E arvutatud viimase nelja kvartali vahearuande (kuu on olemas, siis rahvusvahelise raamatupidamisstandardi (IAS) kohase) konsolideeritud puhaskasumi põhjal

Vilnius

03.09

aktsia	sulgemis-hind, EUR	muutus eelm, %	P/E	P/B	divid. tootlus
City Service	1,850	0,00	6,4	1,1	12,4
Grigškes	0,557	0,18	6,3	1,2	1,0
Invalda	2,540	0,00	-	1,1	-
Linas Agro	0,590	1,72	16,6	1,2	-
Snaige	0,516	0,00	-	2,0	-
TEO LT (Telekomas)	0,663	0,45	11,4	1,8	8,7

Helsingi

03.09

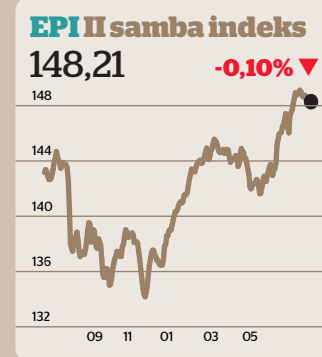
aktsia	hind, EUR	muutus eelm, %	P/E	P/B	divid. tootlus
Elisa Comm.	16,86	0,30	12,4	3,6	7,7
Finnair	2,04	-0,97	-	0,4	-
Fortum	14,85	1,09	10,1	1,4	-
Neste Oil	9,55	4,20	-	1,0	3,7
Nokia	2,35	4,16	-	1,0	8,5
PKC Group	13,43	3,71	10,6	1,8	4,5
Stockmann	14,82	-0,47	21,8	1,3	3,4
Stora Enso	4,85	1,00	20,4	0,7	-
UPM Kymmene	8,91	1,19	24,0	0,6	6,7
YIT	14,74	0,48	13,5	2,0	4,7

kaubandus.ee

22 INVESTOR investeerimisfondid

ÄRIPÄEV 4. september 2012

toimetaja Romet Kreek, tel 667 0192, e-post turud@aripaev.ee
reklaamiosakond, tel 667 0105, e-post reklaam@aripaev.ee



logistikauudised.ee

Äripäeva Logistikauudised ja Büroomaailm kutsuvad
18. septembril LOGISTIKA KLUBI Büroomaailma logistikakeskuse külastusele

JÜRI ROSS räägib
Büroomaailma logistikakeskuse tasuvusest

Kui palju tasub investeerida logistikasse – Büroomaailma oma lao ehitamise kogemus

ASi Infotark tegevdirektor
Jüri Ross

ASi Infotark tootmisdirektor **TÕNU TOOM**

Ekskursioon Büroomaailma logistikakeskuses

Üritus toimub ASis Infotark, Peterburi tee 92E, Tallinn.
Algus 18. september kell 10.00 ja orienteeruv lõpp kell 13.00.

Äripäev

Registreerimine ja lisainfo telefonil 513 4004 või e-posti aadressil tanel.raig@aripaev.ee. Hind 59 eurot + km.



18. septembril Swissôtel Tallinn

ÄRIPÄEVA SEMINAR

Muudatused omakapitalis: mida saab ja mida tasub teha?



Hannes Vallikivi



Rolan Jankelevitš



Aidi Kallavus

9.30–9.55
9.55–10.00

Registreerimine ja hommikukohv
Seminari avasõnad

10.00–11.00

Kontserni struktuuri optimeerimine: ühinemised ja jagunemised
Tark Grunte Sutkiene partner ja vandeadvokaat
HANNES VALLIKIVI

11.00–12.00

Muudatused omakapitalis: mida saab ja mida tasub teha?
Tark Grunte Sutkiene partner ja vandeadvokaat
ROLAN JANKELEVITŠ
Lõuna

12.00–13.00

13.00–14.00

Kas kasumi jaotamine on alati maksustatav?
Tark Grunte Sutkiene advokaat ja maksuspetsialist
AIDI KALLAVUS
Küsimused – vastused
Seminari lõpetamine

14.00–14.15
14.15–14.20

Äripäev
TARK GRUNTE SUTKIENE

Seminari **soodushind** kuni 07.09.2012 registreerudes
159 eurot (+km), hiljem registreerujatele 199 eurot (+km).
Lisainfo ja registreerimine telefonil **667 0411** või

www.seminar.aripaev.ee

FONDID

reklaam

Avaron Asset Management

31.08

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Avaron Areneva Euroopa Fond A, EUR	3,14	3,25	3,19	-	16,50	5,86	19,45	-	21 956 974
Avaroni Privatportfell B, EUR	12,78	12,78	12,78	-	8,57	4,86	21,43	-	4 304 410

Compensa Life

30.08

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Kasvuportfell, EUR	-	-	1,23	-	13,00	7,30	10,80	0,60	4 598 165
Võlakirjaportfell, EUR	-	-	11,55	-	4,40	5,10	-	-	419 764

Kasvuportfelli mahu info on antud seisuga 31.07.2012. Võlakirjaportfelli mahu info on antud seisuga 31.07.2012.

Danske Capital AS

31.08

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Sampo Pension 25, EUR	0,94	0,95	0,95	1,06	7,09	6,13	4,68	2,04	10 362 162
Sampo Pension 50, EUR	1,08	1,09	1,09	1,54	7,60	6,99	4,70	1,54	139 226 322
Sampo Pension Intress, EUR	0,86	0,87	0,87	0,68	6,14	5,31	4,35	3,41	3 052 281
Vabatahtlik Pensionifond Sampo Pension 100 Pluss, EUR	1,33	1,37	1,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 807 283
Vabatahtlik Pensionifond Sampo Pension Intress Pluss, EUR	0,74	0,76	0,75	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	133 124

Info teiste Danske Capitali ja Danske Invest fondide kohta on avaldatud veebilehel www.danskecapital.ee.

ERGO Funds

31.08

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
ERGO Pensionifond 2P1, EUR	0,90	0,91	0,91	0,01	4,34	4,24	4,19	4,26	7 985 688,77
ERGO Pensionifond 2P2, EUR	1,07	1,08	1,08	1,98	7,46	5,03	5,52	0,27	37 114 715,73
ERGO Pensionifond 2P3, EUR	0,60	0,60	0,60	-	5,65	2,77	-	-	1 248 114,84
ERGO Pensionifond 3P1, EUR	0,82	0,83	0,82	2,13	8,60	7,61	-	-	458 680,74
ERGO Pensionifond 3P2, EUR	0,85	0,87	0,86	2,91	8,99	7,81	-	-	498 265,13
ERGO Pensionifond 3P3, EUR	0,80	0,82	0,81	3,95	8,09	5,31	-	-	517 732,31

LHV Varahaldus

31.08

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Pensionifond L, EUR	1,31	1,32	1,32	2,11	10,21	5,46	7,11	3,50	123 057 635
Pensionifond M, EUR	1,05	1,06	1,06	1,37	8,42	5,29	6,67	5,35	17 614 588
Pensionifond S, EUR	1,14	1,15	1,15	0,81	6,47	4,99	6,22	7,26	27 335 128
Pensionifond XL, EUR	1,10	1,11	1,11	2,32	10,44	5,01	6,43	3,51	31 337 436
Pensionifond XS, EUR	1,05	1,06	1,06	0,74	6,60	5,36	6,56	6,94	7 273 911
Täiendav Pensionifond, EUR	1,22	1,24	1,23	8,33	10,63	5,83	7,06	1,41	4 119 548
LHV Pärsia Lahe Fond A, EUR	7,85	8,09	7,93	13,74	8,44	7,54	7,26	-	-
LHV Pärsia Lahe Fond B, EUR	5,02	5,17	5,07	13,81	8,44	7,52	7,26	-	3 744 505
LHV Maailma Aktsiad Fond A, EUR	7,81	7,97	7,89	15,48	8,71	-0,49	1,70	-5,28	-
LHV Maailma Aktsiad Fond B, EUR	4,99	5,09	5,04	15,48	8,69	-0,50	1,69	-	1 256 696

Nordea Pensions Estonia

31.08

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Nordea Pensionifond A, EUR	0,89	0,90	0,90	2,31	8,14	8,58	6,63	0	40 180 551,02
Nordea Pensionifond A Pluss, EUR	0,72	0,73	0,73	3,02	9,1	10,43	0	0	4 372 881,82
Nordea Pensionifond B, EUR	0,86	0,87	0,87	1,55	7,66	8	5,85	0	9 030 043,24
Nordea Pensionifond C, EUR	0,80	0,81	0,81	0,80	5,37	5,73	4,6	0	1 733 859,36
Nordea Pensionifond Aktsiad 100, EUR	1,04	1,06	1,05	0,00	0	0	0	0	2 689 644,31
Nordea Pensionifond Intress Pluss, EUR	0,69	0,70	0,69	0,00	0	0	0	0	410 338,33

Fondivalitsejad

AVARON ASSET MANAGEMENT Narva mnt 5–58, Tallinn 10117, tel 664 4205, faks 664 4201, info@avaron.ee, www.avaron.ee
DANSKE CAPITAL AS Narva mnt 11, Tallinn 15015, tel 675 2295, faks 675 2895, funds@sampopank.ee, www.danskecapital.ee, www.sampopank.ee
ERGO FUNDS AS A. H. Tammsaare tee 47, Tallinn, tel 610 6500, faks 610 6501, funds@ergo.ee, www.ergo.ee
AS GA FUND MANAGEMENT Roosikrantsi 11,

Tallinn 10119, tel 680 2680, faks 680 2681, info@gafm.ee, www.gafm.ee
AS GILD PROPERTY ASSET MANAGEMENT Swiss House, Roosikrantsi 11, Tallinn 10119, tel 680 2630, faks 680 2631, info@gildrealestate.com, www.gildrealestate.com
LHV VARAHALDUS AS Tartu mnt 2, Tallinn 10145, tel 680 0400, faks 680 0402, info@lhv.ee, www.lhv.ee
NORDEA PENSIONSESTONIA AS Liivalaia

45/47, Tallinn 10145, tel 710 1250, faks 710 1251, eesti@nordea.com, www.nordea.ee
TRIGON FUNDS Viru väljak 2, Metro Plaza 5. korrus, Tallinn 10 111, tel 667 9200, faks 667 9201, fond@trigon.ee, www.trn.ee
AS SEB VARAHALDUS Tornimäe 2, Tallinn 15010, tel 665 6565, faks 665 7122, fondid@seb.ee, www.seb.ee
SWEDBANK INVESTEERIMISFONDID AS Liivalaia 8, Tallinn 15038, tel 631 1606, faks 631 1636, funds@swedbank.ee, www.swedbank.ee/fondid

Maaklerifirmad

COMPENSA LIFE VIENNA INSURANCE GROUP SE Roosikrantsi 11, Tallinn, tel 610 3000, faks 610 3010 info@compensallife.ee, www.compensallife.ee
LHV Tartu mnt 2, Tallinn, tel 680 0400, faks 680 0402

VERSOBANK EESTI Pärnu mnt 12, Tallinn, tel 680 2500, faks 680 2501
SAMPO PANK Narva mnt 11, Tallinn, tel 630 2104
SEB ENSKILDA EQUITIES Tornimäe 2, Tallinn, tel 665 6622, faks 665 6802

MANDATUM LIFE INSURANCE BALTIC SE Viru väljak 2, Tallinn, tel 681 2300, info@mandatumlife.ee, www.mandatumlife.ee
SWEDBANK AS Liivalaia 8, Tallinn, tel 631 0310, faks 631 0410

15000

maja ja korterit plaanitakse võõra kapitali toel ehitada Londonisse järgneva 10 aasta jooksul. Seda on koguni 70% rohkem, kui aasta tagasi ette nähti.

» Sean Callow: Kuigi üha enam on hakanud paistma, et Bernanke teatab edasisesest leevendamisest järgmisel nädalal, ei ole see piisav, et keset Hiina negatiivseid uudiseid Austraalia dollarile tõuget anda.

Westpac Banki vanemvaluutastrateeg soovitab praegu panustada Austraalia dollari langu-sele, kuna Hiina majanduse jahtumine mõjutab ressursirikka Austraalia käekäiku.

FONDID

reklaam

Mandatum Life

31.08

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Investeeringute haldusteenus:									
Turvaline, EUR	111,64	111,09	111,09	-	5,70	6,64	-	-	-
Konservatiivne, EUR	109,34	108,26	108,26	-	2,97	3,03	-	-	-
Tasakaalustatud, EUR	108,71	107,11	107,11	-	1,43	1,08	-	-	-
Progressiivne, EUR	103,44	101,41	101,41	-	-0,78	-1,57	-	-	-
Agressiivne, EUR	107,53	105,42	105,42	-	-0,40	-1,40	-	-	-
Investeeringusportfelliid:									
Mandatum Life Fixed Income, EUR	136,24	135,56	135,56	-	6,50	7,53	6,07	-	-
Mandatum Life Global Food, EUR	121,25	118,87	118,87	-	-7,33	-11,37	5,85	-	-
Mandatum Life Emerging Opportunities, EUR	103,55	101,52	101,52	-	4,03	-3,69	-	-	-
Mandatum Life Global Equity, EUR	135,25	132,60	132,60	-	2,06	1,76	4,45	-	-
Mandatum Life Europe Equity, EUR	148,34	145,43	145,43	-	7,47	2,64	5,68	-	-

Swedbank Investeeringufondid AS

31.08

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Pensionifond K1, EUR	0,79	0,79	0,79	2,55	5,23	5,51	3,36	1,58	34 973 993,92
Pensionifond K2, EUR	0,86	0,86	0,86	3,80	6,92	6,21	4,55	-0,42	147 247 052,36
Pensionifond K3, EUR	0,99	1,00	1,00	5,72	8,33	8,70	6,15	-1,39	374 838 060,57
Pensionifond K4, EUR	0,72	0,73	0,73	9,32	9,88	11,87	-	-	19 662 139,07
Pensionifond V1, EUR	1,13	1,15	1,14	4,10	7,58	8,04	5,13	-1,77	8 247 797,66
Pensionifond V2, EUR	0,86	0,88	0,87	6,79	8,29	8,88	6,28	-4,12	16 194 600,79
Pensionifond V3, EUR	0,99	1,01	1,00	10,85	9,44	10,65	6,92	-7,43	32 186 803,78
Kesk-Aasia Aktsiafond, EUR	3,88	3,98	3,92	21,40	1,42	-9,55	2,51	-17,72	5 999 759,06
Ida-Euroopa Aktsiafond, EUR	7,59	7,78	7,66	22,88	25,78	6,16	2,84	-23,45	25 617 048,52
Ida-Euroopa Kinnisvara Af, EUR	2,95	3,03	2,98	22,45	14,45	2,30	-7,12	-29,07	7 245 101,35
Fondifond 100, EUR	9,14	9,38	9,24	14,48	10,49	10,94	7,55	-6,87	60 588 843,82
Fondifond 30, EUR	10,54	10,80	10,64	5,96	8,15	7,39	4,96	-0,76	13 725 660,16
Fondifond 60, EUR	9,96	10,21	10,06	9,50	9,38	9,58	6,45	-3,54	50 354 358,02
Venemaa Aktsiafond, EUR	14,80	15,17	14,94	26,18	14,37	0,03	14,48	-9,47	50 514 516,76

ASSEB Varahaldus

31.08

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
SEB Energiline Pf, EUR	0,708	0,715	0,715	3,00	6,78	5,68	-	-	7 362 839,52
SEB Konservatiivne Pf, EUR	0,895	0,904	0,904	0,88	4,89	4,01	4,56	4,62	49 056 587,82
SEB Optimaalne Pf, EUR	0,814	0,822	0,822	1,01	4,01	3,61	3,93	-	10 577 369,38
SEB Progressiivne Pf, EUR	0,933	0,942	0,942	1,70	5,80	4,27	4,93	-2,23	259 780 994,03
SEB Aktiivne Pf, EUR	0,863	0,880	0,871	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12 907 244,22
SEB Tasakaalukas Pf, EUR	1,114	1,136	1,125	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9 984 016,42
SEB Aktiivne Fondifond A, EUR	6,758	6,895	6,826	11,540	9,830	14,360	8,290	-7,320	3 826 657,00
SEB Dünaamiline Fondifond A, EUR	8,169	8,334	8,252	8,110	8,910	11,480	6,790	-5,010	5 808 368,00
SEB Tasakaalukas Fondifond A, EUR	10,376	10,586	10,481	3,840	8,820	8,940	6,290	0,630	1 052 344,00
SEB Ida-Euroopa Völakirjafond A, EUR	12,645	12,645	12,645	5,450	14,980	10,360	8,410	4,640	61 781 476,00
SEB Geneerilise Farmaatsia Fond A, EUR	9,110	9,294	9,202	13,130	8,600	0,810	5,620	-2,730	2 483 439,00
SEB Kasuvfond A, EUR	5,944	6,064	6,004	22,180	14,670	-5,440	2,790	-8,100	13 327 349,00
Vahendatavad Fondid *									
SEB Guarantee Fund 80, EUR	98,920	99,415	98,920	3,980	-0,510	-2,980	-2,850	-	33 493 094,80
SEB Corporate Bond Fund, EUR	1,453	1,453	1,453	3,000	8,660	8,510	5,870	4,160	380 230 000,00
SEB Danish Mortgage Bond Fund, EUR	128,353	128,353	128,353	3,110	3,470	6,970	5,910	-	88 900 000,00
SEB High Yield Fund, EUR	123,235	124,467	123,235	3,900	9,870	13,610	-	-	1 802 190 000,00
SEB Short Bond Fund EUR	1,270	1,270	1,270	0,130	-0,220	-0,090	-0,020	-	50 790 000,00
SEB Strategy Balanced Fund	103,254	104,287	103,254	-	3,380	-	-	-	-
SEB Strategy Defensive Fund	104,154	104,154	104,154	-	2,590	-	-	-	131 030 000,00
SEB Strategy Growth Fund	102,009	103,029	102,009	-	2,120	-	-	-	-
SEB Strategy Opportunity Fund	101,968	102,988	101,968	-	2,150	-	-	-	-
SEB Global Chance/Risk Fund, EUR	0,761	0,777	0,769	16,060	11,190	21,060	11,660	-1,660	83 460 000,00
SEB Eastern Europe Fund ex Russia, EUR	2,588	2,640	2,614	20,320	16,220	1,960	2,820	-8,180	119 470 000,00
SEB Eastern Europe Small Cap Fund, EUR	2,500	2,550	2,525	17,380	7,540	-8,980	4,450	-10,020	81 170 000,00
SEB Russia Fund, EUR	9,353	9,541	9,447	25,240	9,230	-3,220	11,310	-1,950	278 660 000,00
SEB Ethical Europe Fund, EUR	2,121	2,163	2,142	18,590	13,890	20,910	5,060	-7,300	14 570 000,00
SEB Europe Chance/Risk Fund, EUR	1130,268	1153,102	1141,685	18,800	13,050	21,750	5,600	-8,030	14 150 000,00
SEB Europe Fund, EUR	3,130	3,194	3,162	18,390	14,270	21,630	6,100	-6,670	165 830 000,00
SEB Nordic Fund, EUR	6,584	6,718	6,651	22,540	18,680	22,950	7,790	-2,710	67 000 000,00
SEB Nordic Small Cap Fund, EUR	161,150	164,406	162,778	21,490	15,550	15,180	-	-	39 880 000,00
SEB North America Chance/Risk Fund, EUR	3,806	3,882	3,844	17,730	14,280	28,850	14,720	1,360	179 200 000,00
SEB Japan Chance/Risk Fund, EUR	0,375	0,383	0,379	21,610	-2,190	-1,200	-1,120	-8,640	26 420 000,00
SEB Asia ex. Japan Fund, EUR	6,516	6,648	6,582	18,920	10,130	14,980	13,440	1,880	170 510 000,00
SEB Asia Small Caps ex. Japan Fund, EUR	3,128	3,192	3,160	18,030	16,790	9,680	8,380	-3,780	57 500 000,00
SEB Concept Biotechnology, EUR	45,714	46,171	45,714	20,350	26,600	54,020	-	-	100 690 000,00
SEB Medical Fund, EUR	3,214	3,278	3,246	11,250	13,840	31,000	15,310	4,180	23 570 000,00
SEB Asset Selection Fund, EUR	13,406	13,676	13,541	10,000	-5,960	-6,580	-0,260	-	1 309 070 000,00
SEB Key Select, EUR	9,555	9,700	9,652	3,120	0,260	-2,190	-2,270	-	93 300 000,00
SEB Listed Private Equity Fund, EUR	149,798	152,824	151,311	20,260	16,960	12,130	-	-	185 650 000,00

* Vahendatavate fondide tagasisvõtmis- ja väljalaskehind saab vaadata www.seb.ee/fondikursid. Fondide mahud on seisuga 30.06.2012.

Trigon Funds

31.08

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Arenevate Turgude Agrisektori Fond, EUR	87,69	90,37	89,48	27,30	-7,22	-24,52	-12,81	-	7182353
Balkani Fond, EUR	12,16	12,59	12,34	29,43	31,59	12,75	1,18	-17,45	6584839
Arenevate Turgude Finantssektori Fond, EUR	154,92	159,66	158,08	22,40	12,91	5,42	6,43	-	4003676
Uus Euroopa Kasuvfond, EUR	11,67	12,09	11,85	28,31	9,54	-8,12	-5,53	-18,01	1758829
Uus Euroopa Väärtsufond, EUR	18,74	19,40	19,02	18,00	15,48	9,20	10,41	-9,32	15351744
Venemaa Top Picks Fond, EUR	19,69	20,39	19,99	35,49	5,76	-2,77	21,59	-5,10	9431264

Müügijuhtimise Aastakonverents 2012
esilinastub Solaris kinos 13. septembril



RAIN VÄÄNA SAMI SEPPÄNEN MARGUS KASTEIN KAISI KASK ALAR OJASTU JÜRI PREOBRAZENSKI

müügijuht
kahe x tule x vahel

Tippjuhi ootused ja nõuanded müügijuhile • Tippmüüja ootused ja nõuanded müügijuhile • Kolm dramaatilist lugutippjuhi, müügijuhi ja müügiinimese suhtest • Kahe tule vahel – kuidas toime tulla?

Osatäitjad: Elisa Eesti juht **SAMI SEPPÄNEN** • Saku Õlletehase juht **MARGUS KASTEIN** • Lindström Eesti juht **RAIN VÄÄNA** • Eduelamus OÜ treener ja konsultant **ALAR OJASTU** • Kinnisvarabüroo EPICENTER tippmaakler **JÜRI PREOBRAZENSKI** • LHV tippmüüja **KAISI KASK** • EMT personalijuht **TERJE KUUSIK** • Microsoft'i Baltikumi personalijuht **MERLE LINDMAA** • Go Traveli juht **MATTI PRUUL** • prof **MARE PORK** • treener-konsultant **MIHKEL REINSALU**



Best Sales

Äripäev

Konverentsi **soodushind** kuni 06.09.2012 registreerudes 199 eurot (+km), hiljem registreerujatele 239 eurot (+km). Kahe või enama inimese osalemisel ühest maksjaettevõttest kehtib hindadele soodustus 5%. Lisainfo ja registreerimine telefonil 667 0411 või **www.seminar.aripaev.ee**



Roger Josefsson: Rootsi ei läbi ilma kannatusteta rahvusvahelise majanduse aeglustumist.

Augustis kukkus ootamatult Rootsi tööstustoodang kiireimas tempos alates 2009. aasta maist. Danske Banki peaanalüütik hoiatab, et Rootsi ei pääse eurosooni kriisist.



TÕUSJAD



Neste Oil

9,55 EUR

+4,26%

Nokia

2,35 EUR

+4,07%

Vestas Winds Systems

42,88 DKK

+3,98%

PKC Group

13,43 EUR

+3,71%

Schibsted

214,80 NOK

+3,67%

Kone

49,79 EUR

+2,34%

Kuld koos teiste metallidega liigub varmalt kallima hinna suunas, sest investorid on USA Föderaalreservi suure rahapumpamise ootuses.

Kas Nokiast saab fooniks?

Viimase 27 aasta jooksul, mil iganes Microsoft on turule toonud uue Windowsi, on see mõjutanud sadu miljoneid inimesi. Sel korral on aga kolmapäeval presenteeritav Windows 8 ühe firma jaoks eriti oluline – tarkvara edukus määrab, kas Nokia suudab fooniksina tuhandest tõusta või langeb täielikult põrmu.

Analüütikud ütlevad, et kui uue Windows 8 mobiiliversioon Windows Phone 8 teeb seda, mida Microsoft ja Nokia ootavad, suudab Soome mobiiltelefonide tootja enda äri tuleva kolme aastaga ümber pöörata ning minna operatsioonisüsteemide arvestuses Apple'i iOS'ist mööda ja hõivata teine koht Google'i Androidi järel.

Kui see ei õnnestu, satub nii Nokia kui ka selle strateegia väljamõtleva Stephen Elopi tulevik suure küsimärgi alla, ütlesid analüütikud.

Nokia on praegu igal juhul kõik munad pannud ühte korvi. Aprillis ütles tegevjuht Elop, et firma on peatanud nutitelefoni platvormide Symbian ja MeeGo arendamise, et keskenduda täielikult Windowsile.

Uued telefonid. “Tegu on eluliselt tähtsa hetkega Nokiale,” ütles New York Timesile uuringufirma Gartner analüütik Carolina Milanese. “Kõik sõltub Windows Phone 8st. Kui see alt veab, satub firma eksistents ohtu.”

Lisaks on firmat tabanud mitu suurt häda, mis on enamasti juhtkonna või strateegiliste valikute tõttu tekkinud ja leheruumi jääb väheks nende üleslugemisel. Kuid sellegipoolest on nii Nokia kui ka analüütikud positiivsed ellujäämisvõimaluste suhtes. Homme peaks Nokia turule tooma kaks uut Windows Phone 8-l töötavat Lumia nutitelefoni, millest üks peaks olema tippseeria telefon ja teine, hinnaga umbes 200 eurot, oleks oluliselt taskukohasem. Lisaks oodatakse, et firma langetab vanemate Lumia mudelite hindu.

Kolmapäev kujuneb Nokiale elutähtsaks. Kui tarbijad ei võta tema telefone enam omaks, võib pillid lõplikult kotti panna. Seejuures tasub mees pidada, et ainult tarkvarast ei piisa. Isegi kui tarkvara on tasemel, peab telefon füüsiliselt inimestele meeldima. Kolmapäeval oleme juba targemad.

FREDY-EDWIN ESSE
fredy-edwin.esse@aripaev.ee

”Tegu on eluliselt tähtsa hetkega Nokiale.

MÜÜK

Hyundai esimene müügilangus pärast kolme aastat

Lõuna-Korea autotootja Hyundai Motor oli osaliselt streigi tõttu sunnitud vastu võtma 4,6% müügilanguse augustis võrreldes aasta varasema perioodiga. Tegemist on firma esimese kuise langusega üle kolme aasta.

Koos tütarfirma Kia Motorsiga maailma viies autotootja Hyundai müüs läinud kuul 293 924 autot, mida on 4,6% vähem kui aasta tagasi, vahendab Reuters. Viimati kukkus firma müük 2009. aasta mais, kui ülemaailmne finantskriis mõjutas nõudlust autode järele.

Firma üritab korvata 76 723 auto müümata jäämisest tekkinud 1,4 miljardi dollarilist kahju lisatööga aasta lõpus ning analüütikute ning autotootja esindajate sõnul peaks firma endiselt saavutama prognoositud müügitahumahu.

BÖRS

Toorained teevad aktsiatele ja võlakirjadele ära

Toorained edestavad aktsiaid, võlakirju ja dollarit juba teist kuud järjest, mis on pikim periood enam kui aasta jooksul. Investorid panustavad endiselt sellele, et poliitikud avavad majanduste päästmiseks rahakraanid.

24 toorainest koosnev Standard & Poor's GSCI Totaal Return indeks tõusis augustis 6,4%, seda vedasid hõbe, kakao ja kütteõli. Samal ajal kasvas MSCI All-Country World indeks 1,9% ning kuue suure valuuta vastu kaalutud U.S. Dollar indeks langes 1,7%. Võlakirjad tootsid augustis keskmiselt 0,2%, mida vedasid Euroopa hädasolevad riigid, vahendas Bloomberg.

Riskantsemate varaklasside kallinemine näitab, et investorid eeldavad riigijuhtide edu majanduskasvu toetamisel. Toorained sisenesid augustis pulliturule, olles tõusnud juuni keskpaigast üle 20%. Viimati võitsid toorained teisi varaklasse kaks kuud järjest 2011. aasta märtsis-aprillis. Augusti suurim tõusja oli hõbe, mille hind kallines 13% ehk enim pärast jaanuari.

LANGEJAD



Ruukki

0,44 EUR

-2,22%

Volkswagen

126,80 EUR

-2,08%

Ventpils Nafta

1,08 LTL

-1,82%

Banco Santander

5,60 EUR

-1,32%

Scanfil

0,81 EUR

-1,22%

Royal Bank of Scotland

223,60 GBp

-1,19%

Poola majandus näitab jahtumise märke. Selle tulemusel tegi zlott läinud nädalal selle aasta suurima kukkumise ning võlakirjade hinnad kukkusid.

BAASHALL™

Betoonelementidest moodulhall

Tootmishooned • Laohooned • Kaubandushooned • Spordihooned

Projekteerimine

Tootmine

Paigaldus

Täiendav informatsioon:
www.betoonelement.ee

A COMPANY OF
CONSOLIS

E-Betoonelement

